



User Manual



Cordless Blower

AT-CB20V

ENGLISH	5
DEUTSCH	15
ČESKY	26
SLOVENSKY	36
MAGYAR	46

A



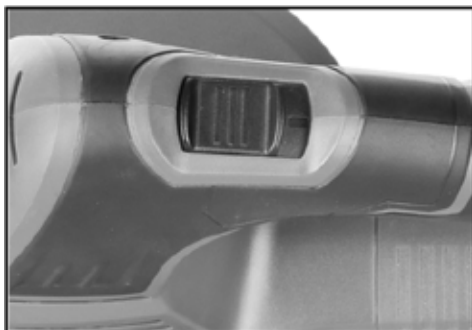
B



C



D



E



F



SAFETY INSTRUCTIONS

Translation of the original user manual

Read these operating instructions carefully before use. Familiarize yourself with the controls and proper use. Keep the instructions in a safe place for future reference.

The machine is designed for personal use in gardens, backyards or other parts of the property. It is not intended for commercial or other use.

EXPLANATION OF SYMBOLS ON THE PRODUCT PACKAGING/TYPE LABEL



Read the instructions for use carefully.



Do not expose to rain, water or moisture.



Wear eye protection.



Keep bystanders at a safe distance.

SAFETY INSTRUCTIONS

Training

- Never allow children, persons with reduced mobility, sensory or mental disabilities, persons with insufficient experience and knowledge or persons unfamiliar with these instructions to use this machine; local regulations may limit the age of the operator.
 - Do not operate the machine if there are people, especially children, or pets nearby.
 - Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards to others or their property.
 - Children must not play with the machine. Cleaning and user maintenance must not be done by children.
 - The machine must only be used with the power supply that is included or one that the manufacturer recommends as suitable or compatible.
- may be drawn into the air intake. Keep long hair a safe distance from the air intake.
- Only operate the machine in the recommended position and only on a firm, level surface.
 - Do not work with the machine on paved or gravel surfaces where discarded material could cause injury.
 - Always make sure that the fasteners, guards and shields, if equipped, are in place before use. Inspect the motor unit for damage. Replace the entire set of worn or damaged parts to maintain balance. Replace damaged or illegible labels.
 - Before using, make sure that the battery is inserted correctly and is not damaged, bloated or otherwise deformed.

Preparation

- Wear ear protection and goggles. Wear protective gloves at all times when the machine is in operation. We also recommend wearing a protective shield.
 - Always wear work boots and long trousers when working with the machine. Do not work with the machine without shoes or in open-toe sandals. Do not wear clothes that have loose parts or from which cords or ties hang.
 - Do not wear loose clothing or jewellery that
- ### Activity
- Before starting the machine, make sure that the air outlet is empty.
 - Do not touch the air outlet with your face or body. Do not insert your hands, other body parts or clothing into the air outlet, vents or near moving parts. Never point the air outlet at another person or an animal.
 - Do not block the air outlet. Take extra care when using the machine in a dusty environment.
 - Do not use the machine to dispose of hazardous materials, such as nails, glass or other shards, blades, sharp objects, etc.
 - Do not use the machine near an open flame,

SAFETY INSTRUCTIONS

in an environment with flammable or explosive substances, etc.

- Do not use the machine to start a fire.
- Do not use the machine to inflate balloons, deck chairs, and similar items.
- Do not use the machine near windows, doors, etc.
- Always maintain balance and a stable posture. Only work where you can safely reach. Never stand higher than the base of the machine when it is in operation.
- Only use the machine in daylight or with good quality artificial lighting. Only use the machine only in dry and favourable weather. Do not use it in bad weather conditions, especially if there is a risk of lightning.
- Move on carefully on slopes and keep your balance.
- When working with the machine, walk freely, and never run or make any quick movements.
- Always stand outside the disposal area when the machine is in operation. Do not throw the material at people.
- Keep the ventilation holes clean, remove dirt regularly and never block them.
- If the machine makes an unusual noise or vibrates, turn it off immediately and remove the battery. Take the following steps before restarting and operating:
 - check for damage;
 - have damaged parts replaced or repaired;
 - check the tightening on all loose parts.
- Prevent discarded material from accumulating in one place, such as in a corner. This can lead to the return of discarded material and consequent damage to property or injury.
- If the machine jams, first switch it off and remove the battery. Remove the tube from the motor unit before removing the blocked material. For example, you can use a broom handle to remove blocked material from the tube.
- Do not move the machine while the motor is running.
- Switch off the machine, remove the battery and make sure that all moving parts have come to a complete stop:
 - whenever you leave the machine unattended;
 - before cleaning a blocked tube
 - before checking, cleaning or working on the machine
 - if the machine starts to vibrate excessively.
- To prevent accidental starting after installing the battery, always make sure that the main switch is in the off position and do not carry the machine with your finger on the main switch.
- Do not use the machine for a long time at high or low temperatures.
- When lifting the machine off the ground, bend your knees for more stability.

THE SAFETY AND USER INSTRUCTIONS IN THIS MACHINE MANUAL MUST ALWAYS BE FOLLOWED EVEN IF YOU ARE FAMILIAR WITH THE MACHINE AND ITS USE. IMPROPER USE OR FAILURE TO FOLLOW THE SAFETY OR USER INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL CAN CAUSE SERIOUS PERSONAL INJURY.

Maintenance and storage

- Whenever the machine is stopped for repair, inspection or storage, or for changing accessories, it must be switched off, the battery removed, and all moving parts must have come to a complete stop. Let the machine cool down before inspecting, adjusting, etc. Handle the machine carefully and keep it clean.
- The machine must only be serviced by a qualified service technician, who must only use original spare parts from the manufacturer to avoid dangerous situations or injuries.
- The machine does not contain user-serviceable parts. If the machine needs to be repaired, modified or adjusted, contact an authorized service centre.
- Follow the instructions in the manual when lubricating and replacing accessories.
- Let the machine cool down before storing.
- Store the machine in a dry place out of the reach of children.
- For safety reasons, have worn or damaged parts replaced by an authorized service centre. Always make sure that the service uses original spare parts and accessories.
- Regularly check the tightness of the bolts, nuts

SAFETY INSTRUCTIONS

and switches.

- Do not expose the machine to rain. Only store the machine indoors.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR CORDLESS TOOLS

- All safety and user instructions contained in the manual must be read before using the tool, even if the user is familiar with the use and operation of a similar model.
- Keep this instruction manual in a safe place for future reference.
- If you sell, pass on or give the tool to another person, always include these operating instructions so that other persons can familiarize themselves with the safety and user instructions.

Working environment

- The working environment should be clean, clear and well lit. Clutter and poor lighting can cause a dangerous situation.
- Do not use the tool in dusty environments, places where flammable or explosive substances are stored, etc.
- Always make sure that children and bystanders are at a safe distance from the tool whenever it is in operation.

Electrical safety

- Avoid bodily contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, stoves or refrigerators. If your body is grounded, there is an increased risk of electric shock.
- Do not expose the tool to rain or moisture. If water enters the tool, there is a risk of electric shock.
- The tool can generate a weak electromagnetic field that is not dangerous to humans. However, persons with pacemakers or similar devices should contact the manufacturer of the device or consult their doctor to see if they can use such tools.

Safety of persons

- Be vigilant, watch what you are doing, and use common sense when working with tools. Do not use the tool if you are tired, unwell, or under the influence of alcohol, medication or

drugs. A moment's inattention while handling the tool can cause serious injuries.

- Wear protective equipment. Protect your face, especially your eyes. Wear safety goggles, a face shield, earmuffs/headphones and a safety helmet. Wear suitable work clothes and shoes. The correct clothing and appropriate protective equipment reduce the risk of serious injury.

Use and maintenance

- Do not use the tool with excessive force. Only use the tool for its intended purpose.
- Do not use the tool if the main switch does not work (it cannot be switched on or off). Such tools are dangerous and must be repaired.
- Switch off the tool and remove the battery whenever making an adjustment, changing accessories, cleaning or storing the tool.
- Keep the tool out of the reach of children, pets and people who have not been instructed in the safe use of this product.
- Keep the tool and its accessories clean. Before each use, check the tool for damage, cracks or other deformations.
- Always entrust repairs, adjustments or other than routine maintenance only to an authorized service centre.
- Only use the tool and its accessories in accordance with the instructions in this manual.
- Keep the tool handles clean and dry. Wipe away any dirt from the handle immediately, especially oil or grease.

TECHNICAL DATA

Cordless blower	
Parameter	Value
Battery voltage	20 V DC
Amount of air	78 m ³ /h
Air speed	190 km/h
No-load speed	12,000 revolutions per minute
Dimensions (without battery)	806 x 150 x 170 mm
Weight (without battery)	1.2 kg
Operating temperature	0-45 °C
Protection class	III
Sound pressure	LpA = 81.2 dB (A); K = 3 dB (A)
Sound power	LwA = 90 dB (A); K = 3 dB (A) Guaranteed LwA = 95 dB (A); K = 3 dB (A)
Vibrations	ah = 2.142 m/s ² ; K = 1.5 m/s ²

The declared noise emission value (s) has been measured in accordance with a standard test method and can be used to compare one tool with another.

The declared noise emission value (s) may also be used in the preliminary performance assessment.

Warning: Noise emissions during use may differ from the declared noise emission value depending on how and where the tool is used.

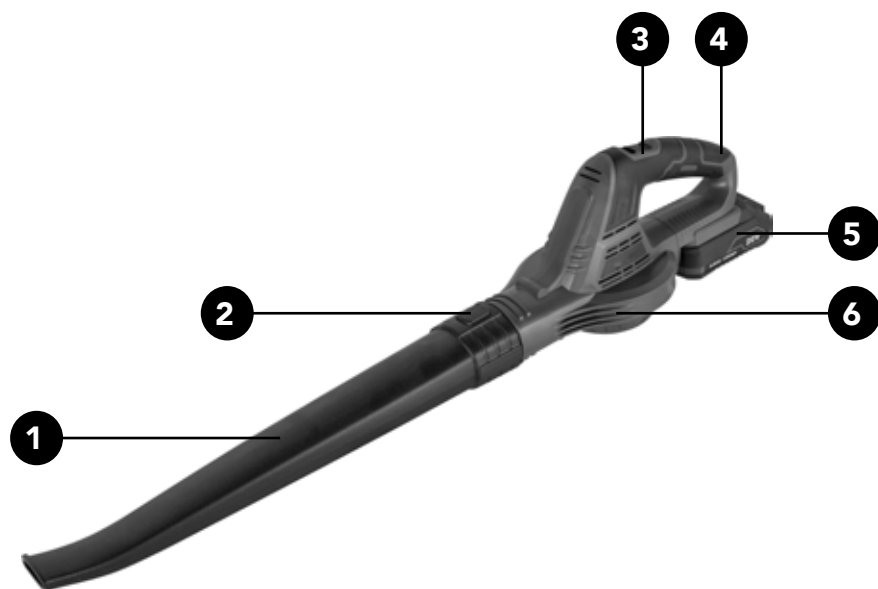
The declared total vibration value (s) was measured in accordance with a standard test method and can be used to compare one tool with another.

The declared total vibration value(s) can also be used in the preliminary performance assessment.

Warning: The vibration emission during the actual use may differ from the declared vibration emission value depending on how and where the tool is used.

Warning: Make sure that you take safety measures to protect the operator, which is based on an estimate of the actual conditions of use (taking into account all parts of the operation, such as when the tool is switched off and idling, except for the start time).

DESCRIPTION



- 1 Tube
- 2 Tube release button
- 3 On/off slide switch
- 4 Handle
- 5 Rechargeable battery (not included)
- 6 Motor unit

USE

ASSEMBLY AND LAYOUT

The blower is delivered disassembled from the factory.

Warning: When assembling and disassembling the blower, always make sure that it is switched off and the battery is removed.

- Carefully remove all parts from the package and inspect them for damage. It is forbidden to use a damaged product or a product with visible damage.
- To fold the blower so that you can use it, grasp the motor unit with one hand and the tube with the other.
- Press the release button and place the tube on the outlet of the motor unit so that the release button fits into the hole in the tube when it is released (Fig. A)
- Release the lock and check that it clicks, and the tube does not rotate and is straight.
- If you need to remove the tube, press the catch and pull the tube away from the outlet of the motor unit.

CHARGING THE BATTERY

Warning: Only use the battery specified by the manufacturer as suitable or recommended for the type of blower. Using another battery can result in loss of warranty, damage to the product, damage to property, or a serious risk of injury or death.

Recommended types of batteries and chargers

The battery and charger are not included. Only use these recommended types of batteries and chargers.

Battery:

- AlzaTools 20LBP20V (model AT-20LBP20V)
- AlzaTools 40LBP20V (model AT-40LBP20V)

Charger:

- AlzaTools 35FCH20V (model AT-35FCH20V)
- AlzaTools 24FCH20V (model AT-24FCH20V)
- AlzaTools DCH20V (model AT-DCH20V)

Inserting and removing the battery

Follow the instructions, directions and warnings in the relevant operating instructions when handling the battery.

Before inserting or removing the battery, make sure that:

1. the blower is switched off;
2. the battery is fully charged.

Align the grooves in the battery compartment at the back of the blower with the slots on the battery and slide it into the blower until you hear a click (Fig. B).

If you need to remove the battery, press the button on the battery and pull it out of the blower (Fig. B). When inserting and removing, hold the blower and battery firmly to prevent damage from improper handling (e.g., falling).

Do not insert or remove the battery by force. If it cannot be easily removed, it is likely that it has not been inserted correctly. Contact an authorized service centre.

Charge status check

The battery is fitted with a charge status indicator (3 LEDs). To check the charge status, press the but-

USE

ton on the side (Fig. C). If all LEDs are lit, the charge level is high. When two LEDs are lit, the battery is partially discharged. If only one LED is lit, the battery is discharged and must be recharged.

OPERATION

Intended use

This blower is designed to blow air from the tube, which removes unwanted material (e.g. leaves or twigs). The blower is intended for domestic use only. It is not intended for commercial use or use in an industrial environment.

Switching On/Off

Before switching on the blower, make sure that:

- It is correctly assembled;
- The battery is inserted correctly;
- The battery is fully charged.

Slide the switch forwards to switch on the blower; slide the switch backwards to switch off the blower (Fig. D). You may hear a click inside the blower as you move the switch. This is a normal occurrence.

Note: If you use the blower until the battery is discharged, let the blower cool down for at least 15 minutes before using it again with a second battery.

Use

Hold the blower firmly by the handle with one hand and switch it on.

Stand upright and stable when handling the blower. Move the blower slowly from side to side (Fig. E). Do not lean, lean forward or stand on one leg. Always be confident when standing on slopes and walking. Never run.

If you use the blower near buildings, cars, large stones, etc., always point the blower tube away from them.

If using the blower in a corner, point the blower tube directly into the corner, and then move back from the corner.

Warning: Do not place the blower on the ground while it is in operation. Dust or dirt can enter and damage the blower and result in injury.

Warning: Do not cover the ventilation holes (Fig. F). There is a risk of the motor unit overheating and irreversible damage.

Overload protection

If you use the blower or battery in a way that draws an abnormally high current, the blower will stop automatically without any indication. If this happens, slide the switch back to turn off the blower and stop the operation that caused it to overload. Then turn on the blower again.

Overheating protection

If the blower or battery overheats, the blower will stop automatically. If this happens, slide the switch back to turn off the blower and let the blower and battery cool down. Then turn on the blower again.

Protection against excessive discharge

If the charge level drops excessively, the blower will stop automatically. If this happens, slide the switch back to turn off the blower. Remove the battery and charge it.

Note: Overload, overheating and over-discharge protection are safety systems for the blower and battery, which protect them from damage. Do not attempt to bypass or modify these security features. There is a risk of serious injury or death.

MAINTENANCE AND STORAGE

Warning: Before any maintenance or cleaning of the blower, always make sure that it is switched off and the battery is removed.

The user must only carry out the maintenance and cleaning described in this manual. In the case of other maintenance, cleaning or adjustment, contact an authorized service centre.

- Clean the blower after each use. This will ensure its long life.
- Disassemble the blower and remove leaves, twigs, etc. from the tube. Make sure that the tube is clean.
- Wipe the motor unit with a clean, slightly damp cloth.

Warning: Do not immerse any part of the blower in water or other liquids. Do not use a hose or pressure washer to clean the blower. Do not expose the blower to dripping or splashing water.

- Remove any dirt from the ventilation holes. Use a dry cloth. Do not let any water enter the ventilation holes. There is a risk of damage to the motor unit.

Warning: Do not use petrol, thinner, alcohol or other similar substances for cleaning. There is a risk of damage to the surface finish, deformation or cracking.

Storage

Before storing, make sure that the blower is switched off, clean (especially the tube), and that the battery is removed from the motor unit.

Keep the blower in a dry, well-ventilated area out of the reach of children, pets and people who have not been instructed in the safe use of this product. Only store the blower inside a building.

Fully charge the battery and store it in a dry and well-ventilated area where the temperature will not fall below freezing for a long period of time. When stored for a long time, recharge the battery every three months to extend its life.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The blower will not switch on.	The battery is not installed/installed correctly.	Insert the battery correctly.
	Low charge.	Charge the battery. Replace if necessary.
	The drive system is not working properly.	Contact an authorized service centre.
The blower switches off after a short time.	Low charge.	Charge the battery. Replace if necessary.
	The blower is overheated	Let the blower cool down.
The blower does not reach the maximum speed.	The battery is not inserted correctly.	Insert the battery correctly as described in this manual.
	Low charge.	Charge the battery. Replace if necessary.
	The drive system is not working properly.	Contact an authorized service centre.
Abnormal vibrations - stop using the blower immediately.	The drive system is not working properly.	Contact an authorized service centre.

USE

Problem	Cause	Solution
The blower cannot be switched off - remove the battery immediately.	Electrical or electronic fault.	Remove the battery and contact an authorized service centre.

If the problem is not listed in the table above or if the problem persists, turn off the blower, remove the battery, and contact an authorized service centre.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Identification of the manufacturer / importer's authorised representative:

Manufacturer: Alza.cz, a. s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

Company ID: 27082440

Subject of the declaration:

Name: Cordless blower

Model/Type: AT-CB20V

The above product has been tested in accordance with the standard (s) used to demonstrate compliance with the essential requirements set out in the Directive (s):

Machine directive 2006/42/EC

Electromagnetic compatibility (EMC) directive 2014/30/EU

ROHS directives 2011/65/EU and (EU) 2015/863

Reference to harmonised standards:

EN60335-1:2012/A13:2017

EN50636-2-100:2014

EN ISO 12100:2100

EN 62233:2008

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

EC type-examination was carried out on:

No. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Certificate number: M8A 063263 0037

Technical documentation is stored at:

Alza.cz, a. s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

The year of manufacture of the machine and the serial number are indicated on the machine.

Ing. Jan Melena

Business Development Manager

Sales and Purchasing; Private Labels



In Prague, 16. 5. 2022



SICHERHEITSHINWEISE

Übersetzung des originellen Benutzerhandbuchs

Lesen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig diese Bedienungsanleitung durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der richtigen Handhabung vertraut. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort zum späteren Nachschlagen auf.

Das Gerät ist für die persönliche Verwendung in Gärten, in den Höfen von Häusern oder anderen Abschnitten des Grundstücks bestimmt. Es ist nicht für kommerzielle oder andere Zwecke bestimmt.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE AUF DER PRODUKTVERPACKUNG/DEM TYPENSCHILD



Lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung durch.



Setzen Sie das Gerät nicht Regen, Wasser oder Feuchtigkeit aus.



Tragen Sie einen Augenschutz.



Halten Sie herumstehende Personen in einem sicheren Abstand.

SICHERHEITSHINWEISE

Schulung

- Erlauben Sie niemals Kindern, Personen mit eingeschränkter Beweglichkeit, Sinneswahrnehmungen oder geistigen Behinderungen oder Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dieses Gerät zu benutzen; örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners beschränken.
- Arbeiten Sie nicht mit dem Gerät, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten.
- Denken Sie daran, dass die Bedienperson oder der Benutzer für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten oder vom Hersteller als geeignet oder kompatibel empfohlenen Netzgerät betrieben werden.
- Tragen Sie immer Arbeitsschuhe und lange Hosen. Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht barfuß oder in Sandalen mit offenen Zehen. Tragen Sie keine Kleidungsstücke, die lose sitzen oder von denen Schnüre herabhängen, oder Krawatten.
- Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke oder Schmuck, die in den Lufteinlass gezogen werden können. Halten Sie lange Haare in einem sicheren Abstand zum Lufteinlass.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät in der empfohlenen Position und nur auf einem festen, ebenen Untergrund.
- Setzen Sie das Gerät nicht auf einer gepflasterten oder geschotterten Fläche ein, wo herunterfallendes Material zu Verletzungen führen könnte.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung immer, dass die Befestigungselemente, Schutzvorrichtungen und Abdeckungen, sofern vorhanden, angebracht sind. Überprüfen Sie, ob die Motoreinheit nicht beschädigt ist. Ersetzen Sie das gesamte Set abgenutzter oder beschädigter Teile, um die Balance aufrechtzuerhalten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Etiketten.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Akku richtig eingelegt, nicht beschädigt, aufgebläht oder anderweitig verformt ist.

Vorbereitung

- Tragen Sie einen Gehörschutz und eine Schutzbrille. Tragen Sie sie immer, wenn das Gerät in Betrieb ist. Wir empfehlen auch ein Schutzschild zu tragen.
- Tragen Sie während der Arbeit mit dem Gerät

Betrieb

- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme

SICHERHEITSHINWEISE

des Geräts, dass der Luftauslass leer ist.

- Berühren Sie die Luftauslassöffnung nicht mit Ihrem Gesicht oder Körper. Stecken Sie Ihre Hände, andere Körperteile oder Kleidung nicht in die Luftauslassöffnung, die Belüftungsöffnungen oder in die Nähe beweglicher Teile. Richten Sie den Luftauslass niemals auf eine andere Person oder ein Tier.
- Der Luftauslass darf nicht blockiert werden. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in staubiger Umgebung verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zur Entsorgung von gefährlichen Materialien wie Nägeln, Glasscherben oder anderen Scherben, Klingen, scharfen Gegenständen usw.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer offenen Flamme, in einer Umgebung mit brennbaren oder explosiven Stoffen usw.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um ein Feuer zu entfachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufblasen von Luftballons, Luftmatratzen oder ähnlichen Gegenständen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern, Türen usw.
- Halten Sie stets das Gleichgewicht und eine stabile Körperhaltung. Arbeiten Sie nur dort, wo es sicher ist. Stehen Sie niemals höher als die Basis des Geräts, wenn es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder gutem Kunstlicht. Verwenden Sie das Gerät nur bei trockenen und günstigen Wetterbedingungen. Benutzen Sie es nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere wenn die Gefahr eines Blitzschlags besteht.
- Bewegen Sie sich an Hängen vorsichtig und halten Sie Ihr Gleichgewicht.
- Wenn Sie mit dem Gerät arbeiten, gehen Sie frei, laufen Sie nicht und machen Sie keine schnellen Bewegungen.
- Halten Sie sich immer außerhalb des Einstreubereichs auf, wenn das Gerät in Betrieb ist. Werfen Sie das Material nicht auf Personen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen sauber, entfernen Sie regelmäßig Schmutz und blockieren Sie sie nicht.
- Wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche abgibt oder vibriert, schalten Sie es sofort aus und nehmen Sie den Akku heraus. Führen Sie die folgenden Schritte aus, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen:
 - Achten Sie auf Schäden;
 - ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile;
 - überprüfen Sie, ob alle losen Teile fest angezogen sind.
- Verhindern Sie, dass sich weggeworfenes Material an einem Ort, z.B. in einer Ecke, ansammelt. Dies kann dazu führen, dass weggeworfenes Material zurückgeworfen wird und es zu Sachschäden oder Verletzungen kommt.
- Wenn das Gerät blockiert ist, schalten Sie es zuerst aus und nehmen Sie den Akku heraus. Entfernen Sie das Rohr von der Motoreinheit, erst dann können Sie das verstopfte Material entfernen. Sie können z. B. einen Besenstiel verwenden, um das verstopfte Material im Rohr zu entfernen.
- Tragen Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist.
- Schalten Sie das Gerät aus, nehmen Sie den Akku heraus und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind:
 - wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen;
 - vor der Reinigung verstopfter oder blockierter Rohre
 - vor einer Kontrolle, einer Reinigung oder Arbeiten am Gerät
 - wenn das Gerät übermäßig zu vibrieren beginnt.
- Um einen ungewollten Start nach dem Einsetzen des Akkus zu vermeiden, vergewissern Sie sich immer zuerst, dass der Hauptschalter in der Position „Aus“ steht; bewegen Sie die Maschine nicht mit dem Finger auf dem Hauptschalter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum bei hohen oder niedrigen Temperaturen.
- Beugen Sie die Knie, wenn Sie das Gerät vom Boden abheben, um mehr Stabilität zu erreichen.

DIE IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

SICHERHEITSHINWEISE

ANGEFÜHRTEN SICHERHEITS- UND BEDIENTUNGSHINWEISE MÜSSEN TROTZ KENNTNIS DER MASCHINE UND IHRER VERWENDUNG IMMER BEFOLGT WERDEN. EINE UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG ODER NICHTBEACHTUNG DER IN DIESER BEDIENTUNGSANLEITUNG ANGEFÜHRTEN SICHERHEITS- UND BEDIENTUNGSHINWEISE KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.

Wartung und Lagerung

- Wenn das Gerät zu Reparatur-, Kontroll- oder Lagerzwecken oder zum Wechseln von Zubehörteilen gestoppt wird, muss es ausgeschaltet, der Akku herausgenommen und alle beweglichen Teile zum Stillstand gebracht werden. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es überprüfen, einrichten usw. Manipulieren Sie mit dem Gerät vorsichtig und halten Sie es sauber.
- Das Gerät darf nur von einem qualifizierten Servicetechniker gewartet werden, und es dürfen nur Original-Ersatzteile des Herstellers verwendet werden, um eine gefährliche Situation oder Verletzungen zu vermeiden.
- Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden könnten. Wenn das Gerät repariert, modifiziert oder eingerichtet werden muss, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Befolgen Sie die in dieser Bedienungsanleitung angeführten Anweisungen zum Schmier- und Auswechseln von Zubehörteilen.
- Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung abkühlen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen von einer autorisierten Kundendienststelle austauschen. Achten Sie immer darauf, dass die Werkstatt Originalersatzteile und -zubehör verwendet.
- Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz von Schrauben, Muttern und Sicherungsmuttern.
- Setzen Sie das Gerät niemals Regen aus. Lagern Sie es nur im Inneren eines Gebäudes.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU-WERKZEUGE

- Vor der Verwendung des Geräts müssen alle in der Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheits- und Bedienungshinweise sorgfältig gelesen werden, auch wenn der Benutzer mit der Verwendung und Bedienung eines ähnlichen Modells bereits vertraut gemacht wurde.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen, übergeben oder verschenken, geben Sie immer auch diese Bedienungsanleitung mit, damit sich andere Personen mit den Sicherheits- und Bedienungshinweisen vertraut machen können.

Arbeitsumgebung

- Die Arbeitsumgebung sollte sauber, übersichtlich und gut beleuchtet sein. Unordnung und schlechte Beleuchtung können zu einer gefährlichen Situation führen.
- Verwenden Sie die Werkzeuge nicht in staubiger Umgebung, an Orten, an denen brennbare oder explosive Stoffe gelagert werden, usw.
- Achten Sie darauf, dass Kinder, herumstehende Personen und Tiere während der Benutzung des Geräts einen sicheren Abstand zum Gerät einhalten.

Elektrische Sicherheit

- Vermeiden Sie den Kontakt von Körperteilen mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
- Setzen Sie das Werkzeug weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Das Werkzeug kann ein schwaches elektromagnetisches Feld erzeugen, das für Menschen jedoch nicht gefährlich ist. Menschen mit einem Herzschrittmacher oder einem ähnlichen Gerät sollten sich jedoch an den Hersteller eines solchen Geräts oder ihren Arzt fragen, wenn sie ein solches Gerät verwenden dürfen.

Sicherheit von Personen

- Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie

SICHERHEITSHINWEISE

tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit Werkzeugen arbeiten. Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind, sich unwohl fühlen oder unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit kann während der Manipulation mit dem Werkzeug zu schweren Verletzungen führen.

- Tragen Sie eine Arbeitsschutzausrüstung. Schützen Sie Ihr Gesicht, vor allem die Augen. Tragen Sie eine Schutzbrille, einen Gesichtsschutz, einen Gehörschutz und einen Schutzhelm. Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung und Schuhe. Richtige Kleidung und geeignete Schutzausrüstung verringern das Risiko schwerer Verletzungen.

Verwendung und Wartung

- Üben Sie keine übermäßige Kraft auf das Werkzeug an. Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Hauptschalter nicht funktioniert (sich nicht ein- oder ausschalten lässt). Ein solches Werkzeug ist gefährlich und muss repariert werden.
- Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku heraus, wenn Sie das Gerät einrichten, das Zubehör wechseln, es reinigen oder lagern.
- Bewahren Sie das Werkzeug an einem Ort außerhalb der Reichweite von Kindern, Personen, die nicht in den sicheren Gebrauch dieses Produkts eingewiesen wurden, und Haustieren auf.
- Halten Sie das Werkzeug und sein Zubehör sauber. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Werkzeug nicht beschädigt, zersprungen oder anderweitig verformt ist.
- Lassen Sie Reparaturen, Einstellungen oder andere nicht routinemäßige Wartungsarbeiten immer nur von einer autorisierten Kundendienststelle durchführen.
- Verwenden Sie das Werkzeug und sein Zubehör nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
- Halten Sie die Griffe des Werkzeugs sauber und trocken. Wischen Sie Verschmutzungen, insbesondere Öl oder Fett, sofort vom Griff ab.

TECHNISCHE DATEN

Akku-Laubbläser	
Parameter	Wert
Akku-Spannung	20 V DC
Luftmenge	78 m ³ /h
Luftgeschwindigkeit	190 km/h
Geschwindigkeit ohne Last	12 000 U / Min.
Abmessungen (ohne Akku)	806 x 150 x 170 mm
Gewicht (ohne Akku)	1,2 kg
Betriebstemperatur	0-45 °C
Schutzklasse	III

Akustischer Druck	LpA = 81,2 dB (A); K = 3 dB (A)
Akustische Leistung	LwA = 90 dB (A); K = 3 dB (A) Garantierter LwA = 95 dB (A); K = 3 dB (A)
Vibration	ah = 2,142 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²

Der/die angegebene(n) Geräuschemissionswert(e) wurde(n) nach einem Standardprüfverfahren gemessen und kann/können zum Vergleich einzelner Werkzeuge verwendet werden.

Der/die angegebene(n) Geräuschemissionswert(e) kann/können auch zur vorläufigen Abschätzung der Exposition verwendet werden.

Warnung: Die tatsächliche Geräuschemission kann im Vergleich zur angegebenen Geräuschemission variieren, je nachdem, wie und wo das Werkzeug eingesetzt wird.

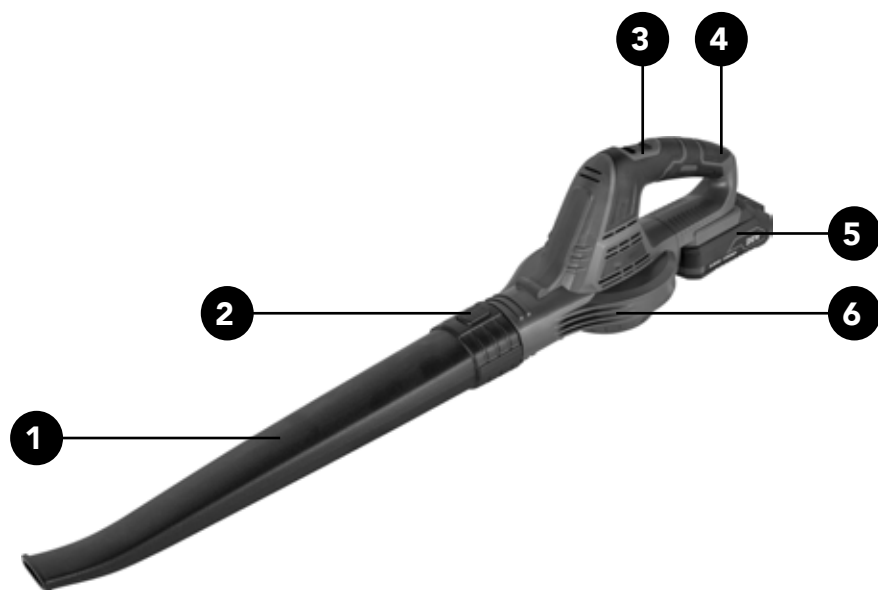
Der/die angegebene(n) Vibrationswert(e) wurde(n) nach einem Standardprüfverfahren gemessen und kann/können zum Vergleich einzelner Werkzeuge verwendet werden.

Der/die angegebene(n) Vibrationswert(e) kann/können auch zur vorläufigen Abschätzung der Exposition verwendet werden.

Warnung: Die Vibrationsemission kann im Vergleich zur angegebenen Vibrationsemission variieren, je nachdem, wie und wo das Werkzeug eingesetzt wird.

Warnung: Vergewissern Sie sich, dass Sie Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz der bedienenden Person getroffen haben, die auf einer Abschätzung der Exposition unter realen Bedingungen basieren (unter Berücksichtigung aller Abschnitte des Betriebs wie die Dauer, während der das Werkzeug ausgeschaltet oder untätig ist, außer der Startzeit).

BESCHREIBUNG



- 1 Rohr
- 2 Sicherung zur Freigabe des Rohrs
- 3 Ein/Aus-Schiebeschalter
- 4 Griff
- 5 Wiederaufladbarer Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 6 Motoreinheit

VERWENDUNG

MONTAGE UND AUSEINANDERLEGEN DES LAUBGEBLÄSES

Das Laubgebläse wird ab Werk teilweise demontiert geliefert.

Warnung: Vergewissern Sie sich vor jeder Wartung oder Reinigung, dass das Laubgebläse ausgeschaltet und der Akku herausgenommen ist.

- Nehmen Sie alle Teile vorsichtig aus der Verpackung und überprüfen Sie sie auf Beschädigungen. Es ist verboten, ein beschädigtes Produkt oder ein Produkt mit sichtbaren Schäden zu verwenden.
- Um das Laubgebläse zusammenzulegen und zu benutzen, fassen Sie die Motoreinheit mit einer Hand und das Rohr mit der anderen.
- Drücken Sie die Sicherung zusammen und stecken Sie das Rohr über den Auslass der Motoreinheit, so dass die Sicherung in das Loch im Rohr passt, wenn sie gelöst ist (Abb. A).
- Lösen Sie die Sicherung und prüfen Sie, ob sie einrastet und das Rohr sich nicht dreht und gerade sitzt.
- Wenn Sie den Schlauch entfernen müssen, drücken Sie die Verriegelung zusammen und ziehen Sie den Schlauch vom Auslass der Motoreinheit weg.

WIEDERAUFLADBARE AKKU

Warnung: Verwenden Sie nur so einen Akku, der nach Angaben des Herstellers für den Gebläsetyp geeignet oder empfohlen ist. Die Verwendung eines anderen Akkus kann zum Verlust der Garantie, der Beschädigung des Produkts, der Beschädigung von Eigentum oder einer erhöhten Gefahr von Verletzungen oder Tod führen.

Empfohlene Akku- oder Ladegerättypen

Akku oder Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie nur die empfohlenen Akku- oder Ladegerättypen.

Akku:

- AlzaTools 20LBP20V (Modell AT-20LBP20V)
- AlzaTools 40LBP20V (Modell AT-40LBP20V)

Ladegerät:

- AlzaTools 35FCH20V (Modell AT-35FCH20V)
- AlzaTools 24FCH20V (Modell AT-24FCH20V)
- AlzaTools DCH20V (Modell AT-DCH20V)

Einlegen und Herausnehmen des Akkus

Befolgen Sie während der Manipulation mit dem Akku die in der jeweiligen Bedienungsanleitung angeführten Anweisungen, Hinweise und Warnungen.

Bevor Sie den Akku einlegen und herausnehmen, vergewissern Sie sich, dass:

1. das Laubgebläse ausgeschaltet ist;
2. der Akku vollständig geladen ist.

Richten Sie die Rillen im Akkufach an der Rückseite des Laubgebläses mit den Aussparungen am Akku aus und schieben Sie sie in das Laubgebläse ein, bis Sie ein Klickton hören (Abbildung A).

Wenn Sie den Akku herausnehmen möchten, drücken Sie die Taste am Akku und ziehen Sie ihn aus dem Laubgebläse (Abb. B).

Halten Sie das Laubgebläse und den Akku beim Einlegen und Herausnehmen fest, um Schäden durch unsachgemäße Manipulation (z.B. durch einen Sturz) zu vermeiden.

Üben Sie beim Einlegen oder Herausnehmen des Akkus keine Gewalt an. Wenn er sich nicht leicht

VERWENDUNG

herauszunehmen ist, ist er wahrscheinlich nicht richtig eingesetzt worden. Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

Kontrolle des Ladezustands

Der Akku ist mit einer Ladestandsanzeige (3 LED-Anzeigen) ausgestattet. Um den Ladezustand zu überprüfen, drücken Sie die Taste an der Seite (Abb. C). Wenn alle LED-Anzeigen leuchten, ist der Ladezustand des Akkus hoch. Wenn zwei LED-Anzeigen leuchten, ist der Akku teilweise entladen. Wenn nur eine LED-Anzeige leuchtet, ist der Akku schwach und muss aufgeladen werden.

BETRIEB

Verwendungszweck

Dieses Laubgebläse ist so konzipiert, dass es Luft aus dem Rohr bläst, um unerwünschtes Material (z. B. Blätter oder kleine Zweige) zu entfernen. Das Laubgebläse Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Es ist nicht für den kommerziellen Gebrauch oder für die Verwendung in einer industriellen Umgebung bestimmt.

Einschalten/Ausschalten

Bevor Sie das Laubgebläse einschalten, vergewissern Sie sich, dass:

- es richtig zusammengebaut ist;
- Der Akku richtig eingesetzt ist;
- Der Akku vollständig geladen ist.

Schieben Sie den Schalter nach vorne, um das Laubgebläse einzuschalten, schieben Sie den Schalter nach hinten, um das Laubgebläse auszuschalten (Abb. D). Wenn Sie den Schalter bewegen, hören Sie einen Klickton im Laubgebläse. Es handelt sich um eine normale Erscheinung.

Bemerkung: Wenn Sie das Laubgebläse so lange benutzen, dass der Akku leer ist, lassen Sie das Laubgebläse mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es mit einem zweiten Akku wieder benutzen.

Verwendung

Halten Sie das Laubgebläse mit einer Hand am Griff fest und schalten Sie es ein.

Stehen Sie aufrecht und fest, wenn Sie das Laubgebläse bedienen. Bewegen Sie mit dem Laubgebläse langsam von Seite zu Seite (Abb. E). Neigen Sie sich nicht, bücken Sie sich nicht, stehen Sie nicht auf einem Bein usw. Seien Sie immer sicher, wenn Sie an Hängen stehen und gehen. Laufen Sie niemals.

Wenn Sie das Laubgebläse in der Nähe von Gebäuden, Autos, großen Steinen usw. einsetzen, richten Sie das Gebläserohr immer von diesen weg.

Wenn Sie das Laubgebläse in einer Ecke verwenden, richten Sie das Gebläserohr direkt in die Ecke und fahren Sie dann rückwärts aus der Ecke heraus.

Warnung: Lassen Sie das Laubgebläse nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist. Staub oder Schmutz können ins Innere gelangen und das Laubgebläse beschädigen, was zu Verletzungen führen kann.

Warnung: Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab (Abb. F). Es besteht die Gefahr einer Überhitzung und einer irreversiblen Schädigung der Motoreinheit.

Überlastungsschutz

Wenn das Laubgebläse oder der Akku in einer Weise betrieben wird, die zu einer ungewöhnlich hohen Stromaufnahme führt, schaltet sich das Laubgebläse automatisch ab, ohne dass eine Anzeige erfolgt. Lassen Sie in diesem Fall den Schalter los, um das Laubgebläse auszuschalten und die Tätigkeit zu stoppen, die zur Überlastung führte. Schalten Sie es dann erneut ein.

VERWENDUNG

Überhitzungsschutz

Wenn das Laubgebläse oder der Akku überhitzt, schaltet sich das Laubgebläse automatisch ab. Lassen Sie in diesem Fall den Schalter los, um das Laubgebläse auszuschalten, und lassen Sie sie und den Akku abkühlen. Schalten Sie es dann erneut ein.

Schutz vor Tiefentladung

Wenn der Ladezustand zu stark abfällt, schaltet sich das Laubgebläse automatisch ab. Lassen Sie den Schalter los, um das Laubgebläse auszuschalten. Nehmen Sie den Akku heraus und laden Sie ihn.

Bemerkung: Überlast-, Überhitzungs- und Tiefentladungsschutz sind Sicherheitssysteme des Laubgebläses und des Akkus, die sie vor Schäden schützen. Versuchen Sie nicht, diese Schutzmaßnahmen zu umgehen oder zu modifizieren. Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Tod.

WARTUNG UND LAGERUNG

Warnung: Vergewissern Sie sich vor jeder Wartung oder Reinigung, dass das Laubgebläse ausgeschaltet und der Akku herausgenommen ist.

Der Benutzer darf nur die in dieser Bedienungsanleitung angeführten Wartungs- und Reinigungsarbeiten durchführen. Für alle anderen Wartungs-, Reinigungs- oder Einstellarbeiten wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Kundendienststelle.

- Reinigen Sie das Laubgebläse nach jedem Gebrauch. Auf diese Weise sorgen Sie für seine lange Lebensdauer.
- Nehmen Sie das Laubgebläse auseinander und entfernen Sie Blätter, Zweige usw. aus dem Rohr. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch sauber ist.
- Wischen Sie die Motoreinheit mit einem sauberen, leicht feuchten Tuch ab.

Warnung: Tauchen Sie keinen Teil des Laubgebläses in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Verwenden Sie zur Reinigung des Laubgebläses keinen Schlauch oder Hochdruckreiniger. Setzen Sie das Laubgebläse weder tropfendem noch spritzendem Wasser aus.

- Entfernen Sie sämtlichen Schmutz aus den Lüftungsöffnungen. Benutzen Sie ein trockenes Tuch. Verhindern Sie das Eindringen von Wasser in die Lüftungsöffnungen. Die Motoreinheit könnte beschädigt werden.

Warnung: Verwenden Sie zur Reinigung kein Benzin, Lösungsmittel, Alkohol oder ähnliche Substanzen. Die Oberfläche könnte beschädigt, deformiert werden oder zerspringen.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Laubgebläse ausgeschaltet und sauber ist und dass der Akku aus der Motoreinheit entfernt wurde.

Bewahren Sie das Laubgebläse an einem trockenen, gut belüfteten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern, Personen, die nicht in den sicheren Gebrauch dieses Produkts eingewiesen wurden, und Haustieren. Lagern Sie das Laubgebläse nur im Inneren eines Gebäudes.

Laden Sie den Akku vollständig auf und lagern Sie ihn an einem trockenen und gut belüfteten Ort, an dem die Temperatur über längere Zeit nicht unter den Gefrierpunkt fällt. Bei langfristiger Lagerung sollten Sie den Akku alle drei Monate aufladen, um seine Lebensdauer zu verlängern.

VERWENDUNG

PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Das Laubgebläse lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist nicht richtig installiert/eingebaut.	Legen Sie den Akku richtig ein.
	Niedriger Akkustand.	Laden Sie den Akku. Ersetzen Sie ihn, falls erforderlich.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht richtig.	Kontaktieren Sie eine autorisierte Kundendienststelle.
Das Laubgebläse schaltet sich nach einem Moment des Betriebs ab.	Niedriger Akkustand.	Laden Sie den Akku. Ersetzen Sie ihn, falls erforderlich.
	Das Laubgebläse ist überhitzt.	Lassen Sie das Laubgebläse abkühlen.
Das Laubgebläse erreicht nicht die maximale Geschwindigkeit.	Der Akku ist nicht richtig installiert.	Legen Sie den Akku richtig ein, wie in dieser Anleitung beschrieben.
	Niedriger Akkustand.	Laden Sie den Akku. Ersetzen Sie ihn, falls erforderlich.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht richtig.	Kontaktieren Sie eine autorisierte Kundendienststelle.
Ungewöhnliche Vibrationen – stellen Sie die Verwendung des Laubgebläses sofort ein.	Das Antriebssystem funktioniert nicht richtig.	Kontaktieren Sie eine autorisierte Kundendienststelle.
Das Laubgebläse lässt sich nicht ausschalten – nehmen Sie den Akku sofort heraus.	Elektrischer oder elektronischer Fehler.	Nehmen Sie den Akku heraus und kontaktieren Sie eine autorisierte Kundendienststelle.

Wenn das Problem nicht der obigen Tabelle zu entnehmen ist oder nicht behoben werden konnte, schalten Sie das Laubgebläse aus, entfernen Sie den Akku, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Identifikationsangaben zum bevollmächtigten Vertreter des Herstellers / Importeur:

Hersteller: Alza.cz, a. s.

Registrierter Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IdNr.: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Name: Akku-Laubbläser

Modell/Typ: AT-CB20V

Das oben angeführte Produkt wurde im Einklang mit der Norm (den Normen) getestet, welche die Konformität mit den grundlegenden Anforderungen der gegebenen Richtlinie (Richtlinien) bescheinigen.

Maschinenrichtlinie 2006/42/EC

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Richtlinie 2014/30/EU

Richtlinie ROHS 2011/65/EU und (EU) 2015/863

Verweis auf harmonisierte Normen:

EN60335-1:2012/A13:2017

EN50636-2-100:2014

EN ISO 12100:2100

EN 62233:2008

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

Es wurde eine EG-Baumusterprüfung durchgeführt:

No. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Zertifikat Nummer: M8A 063263 0037

Die technischen Unterlagen sind hinterlegt bei:

Alza.cz, a. s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

Das Herstellungsjahr der Maschine und die Seriennummer sind auf der Maschine angegeben.

Ing. Jan Melena

Business Development Manager

Sales and Purchasing; Private Labels



In Prag den 16. 5. 2022



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Původní návod k používání

Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Seznamte se s ovládacími prvky a správným způsobem použití. Uchovejte návod na bezpečném místě pro pozdější nahlédnutí.

Stroj je určen pro osobní použití na zahradách, na dvorech domů nebo jiných částí pozemku. Není určen pro komerční ani jiné použití.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ NA BALENÍ/TYPOVÉM ŠTÍTKU PRODUKTU



Pečlivě si přečtěte návod k použití.



Nevystavujte dešti, vodě nebo vlhkosti.



Používejte ochranu očí.



Držte okolostojící v bezpečné vzdálenosti.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Zaškolení

- Nikdy nedovolte dětem, osobám se sníženou pohyblivostí, smyslovým vnímáním nebo mentálním postižením nebo osobám s nedostatkem zkušeností a znalostí nebo osobám neznalých těchto pokynů použít tento stroj, místním nařízením smí být omezen věk obsluhy.
- Nepracujte se strojem, jsou-li v blízkosti lidé, zejména děti, nebo domácí zvířata.
- Mějte na paměti, že obsluha nebo uživatel je odpovědný za nehody nebo nebezpečí, které vzniknou jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Děti si se strojem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti.
- Stroj se musí používat pouze se zdrojem napájení, který je s ním dodáván nebo který výrobce doporučuje jako vhodný nebo kompatibilní.

Příprava

- Opatřete si ochranu sluchu a noste ochranné brýle. Noste je po celou dobu činnosti stroje. Doporučujeme nosit i ochranný štít.
- Při práci se strojem vždy noste pracovní obuv a dlouhé kalhoty. Se strojem nepracujte bez obuvi nebo v otevřených sandálech. Nenoste oblečení, která má volně vlající části nebo ze kterého visí šňůrky, ani kravaty.
- Nenoste volné oblečení nebo šperky, které mohou být vtaheny do přívodu vzduchu. Udržujte dlouhé vlasy v bezpečné vzdálenosti od přívodu

du vzduchu.

- Pracujte se strojem v doporučené poloze a pouze na pevném rovném povrchu.
- Se strojem nepracujte na dlážděném nebo šterkovém povrchu, kde by mohl odhozený materiál způsobit poranění.
- Před použitím vždy zkontrolujte, že jsou upevňovací prvky, ochranné kryty a štíty, je-li jimi stroj vybaven, na svém místě. Zkontrolujte, zdali není motorová jednotka poškozena. Vyměňte celou sadu opotřebovaných nebo poškozených částí, aby se zachovala vyváženost. Vyměňte poškozené nebo nečitelné štítky.
- Před použitím zkontrolujte, zdali je akumulátor správně vložen, není poškozen, nafouklý nebo jinak zdeformovaný.

Činnost

- Před spuštěním stroje se ujistěte, že je otvor výstupu vzduchu prázdný.
- Nedotýkejte se obličejem ani tělem otvoru výstupu vzduchu. Nevkládejte ruce, jinou část těla nebo oblečení do otvoru výstupu vzduchu, do ventilačních otvorů nebo do blízkosti pohyblivých částí. Nikdy nesměřujte otvor výstupu vzduchu na druhou osobu nebo zvíře.
- Otvor výstupu vzduchu neblokujte. Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud budete používat stroj v prašném prostředí.
- Nepoužívejte stroj k odhazování nebezpečného materiálu, např. hřebíků, skleněných nebo

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- jiných střepů, čepelí, ostrých předmětů apod.
- Nepoužívejte stroj v blízkosti otevřeného ohně, v prostředí s hořlavými nebo výbušnými látkami apod.
- Nepoužívejte stroj k rozdmýchání ohně.
- Nepoužívejte stroj k nafukování balónů, lehátek a podobných předmětů.
- Nepoužívejte stroj v blízkosti oken, dveří apod.
- Vždy udržujte rovnováhu a stabilní postoj. Pracujte jen tam, kam lze bezpečně dosáhnout. Nikdy nestůjte výš, než je základna stroje, když je v provozu.
- Používejte stroj pouze za denního světla nebo kvalitního umělého osvětlení. Používejte stroj pouze za suchého a příznivého počasí. Nepoužívejte jej za špatných povětrnostních podmínek, zvláště, hrozí-li riziko blesků.
- Pohybujte se na svazích opatrně a udržujte rovnováhu.
- Při práci se strojem volně chodte, nikdy neběhejte ani neprovádějte žádné rychlé pohyby.
- Vždy, když je stroj v provozu, stůjte mimo prostor odhazování. Neodhazujte materiál směrem k osobám.
- Ventilační otvory udržujte čisté, pravidelně odstraňujte nečistoty a nikdy je neblokujte.
- Pokud začne stroj vydávat neobvyklý zvuk nebo začne vibrovat, okamžitě jej vypněte a vyjměte akumulátor. Před opětovným spuštěním a provozem proveďte následující kroky:
 - hledejte poškození;
 - nechte vyměnit nebo opravit poškozené části;
 - zkontrolujte dotažení všech uvolněných částí.
- Zabraňte tomu, aby se odhazovaný materiál nahromadil na jednom místě, např. v rohu. To může vést ke zpětnému vrhu odhazovaného materiálu a následné škodě na majetku nebo poranění.
- Pokud se stroj zablokuje, nejdříve vypněte stroj a vyjměte akumulátor. Sejměte trubici z motorové jednotky a teprve poté můžete odstranit zablokovaný materiál. K vyjmutí zablokovaného materiálu v trubici můžete použít např. násadu od koštěte.
- Nepřenášejte stroj, je-li motor v chodu.
- Vypněte stroj, vyjměte akumulátor a ujistěte se, že se všechny pohyblivé části úplně zastavily:
 - kdykoli budete nechávat stroj bez dozoru;
 - před čištěním ucpané nebo zanesené trubice
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji
 - pokud stroj začne nadměrně vibrovat.
- Abyste zabránili nežádoucímu spuštění po instalaci akumulátoru, vždy se nejdříve ujistěte, že je hlavní vypínač v poloze vypnuto; ani nepřenášejte stroj s prstem na hlavním vypínači.
- Nepoužívejte stroj delší dobu při vysokých nebo nízkých teplotách.
- Při zdvihnutí stroje ze země pokrčte kolena, abyste získali větší stabilitu.

JE TŘEBA VŽDY DODRŽOVAT BEZPEČNOSTNÍ A UŽIVATELSKÉ POKYNY UVEDENÉ V TOMTO NÁVODU PRO DANÝ STROJ I PŘES ZNALOST STROJE A JEHO POUŽÍVÁNÍ. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ NEBO NEDODRŽENÍ BEZPEČNOSTNÍCH NEBO UŽIVATELSKÝCH POKYNŮ V TOMTO NÁVODU MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRANĚNÍ OSOB.

Údržba a uskladnění

- Kdykoli se stroj zastaví kvůli opravě, prohlídce nebo uskladnění nebo kvůli výměně příslušenství, je nutno jej vypnout, vyjmout akumulátor a ujistit se, že se všechny pohyblivé části zcela zastavily. Nechte stroj vychladnout před prohlídkou, seřízením apod. Opatrně manipulujte se strojem a udržujte jej čistý.
- Stroj musí být servisován pouze kvalifikovaným servisním technikem a ten musí používat pouze originální náhradní díly od výrobce, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace nebo poranění.
- Stroj neobsahuje části, které může uživatel opravit sám. Pokud je třeba stroj opravit, upravit nebo seřídit, obraťte se na autorizovaný servis.
- Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství, které jsou v návodu uvedeny.
- Před uložením nechte stroj vychladnout.
- Skladujte stroj na suchém místě mimo dosah dětí.
- Z bezpečnostních důvodů nechte vyměnit opotřebované nebo poškozené části v autorizovaném servisu. Vždy se ujistěte, že servis používá

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

originální náhradní díly a příslušenství.

- Pravidelně kontrolujte dotažení šroubů, matic a pojistek.
- Nevystavujte stroj dešti. Skladujte jej jen uvnitř budovy.

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

- Před použitím nářadí je třeba se pečlivě seznámit s všemi bezpečnostními a uživatelskými pokyny, které jsou v návodu obsaženy, a to i v případě, že je uživatel seznámen s použitím a ovládáním podobného modelu.
- Uchovejte tento návod k použití na bezpečném místě pro nahlédnutí v budoucnu.
- Pokud budete nářadí prodávat, předávat nebo darovat další osobě, vždy předejte i tento návod k použití, aby se další osoby mohly seznámit s bezpečnostními a uživatelskými pokyny.

Pracovní prostředí

- Pracovní prostředí má být čisté, přehledné a dobře osvětlené. Nepořádek a špatné osvětlení mohou zapříčinit vznik nebezpečné situace.
- Nepoužívejte nářadí v prašném prostředí, na místech, kde se skladují hořlavé nebo výbušné látky, apod.
- Zatímco je nářadí v provozu, zajistěte, aby děti, okolo stojící osoby, zvířata byly v bezpečné vzdálenosti od nářadí.

Elektrická bezpečnost

- Vyvarujte se kontaktu částí vašeho těla s uzemněnými povrchy, jakou jsou potrubí, radiátory, sporáky nebo chladničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte nářadí dešti nebo vlhku. Pokud dojde k vniknutí vody do nářadí, hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nářadí může vytvářet slabé elektromagnetické pole, které není člověku nebezpečné. Nicméně osoby s kardiostimulátorem nebo podobným zařízením by měly kontaktovat výrobce takového zařízení, příp. se obrátit na svého ošetřujícího lékaře, zdali mohou takové nářadí používat.

- Buďte bdělí, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum při práci s nářadím. Nepoužívejte nářadí, pokud jste unavení, necítíte se dobře, jste pod vlivem alkoholu, léků nebo drog. Chvilka nepozornosti při manipulaci s nářadím může způsobit závažná poranění.
- Noste ochranné pracovní pomůcky. Chraňte si obličej, zvláště oči. Nasadte si ochranné brýle, ochranný štít, chrániče uší/sluchátka a ochrannou helmu. Noste vhodné pracovní oblečení a obuv. Správné oblečení a vhodné ochranné prvky snižují riziko vážného poranění.

Použití a údržba

- Nepoužívejte nářadí nadměrnou silou. Používejte nářadí pouze pro jeho zamýšlený účel.
- Nepoužívejte nářadí, pokud hlavní vypínač nefunguje (nelze jej zapnout ani vypnout). Takové nářadí je nebezpečné a musí být opraveno.
- Nářadí vypněte, vyjměte akumulátor, kdykoli budete nářadí seřizovat, měnit příslušenství, čistit nebo ukládat.
- Uložte nářadí mimo dosah dětí a osob, které nebyly poučeny o bezpečném používání tohoto výrobku, a domácích mazlíčků.
- Udržujte nářadí a jeho příslušenství čisté. Před každým použitím zkontrolujte, zdali není nářadí poškozené, prasklé nebo jinak deformované.
- Opravu, seřízení nebo jinou než běžnou údržbu svěťte vždy jen autorizovanému servisu.
- Používejte nářadí a jeho příslušenství pouze v souladu s pokyny, které jsou uvedeny v tomto návodu.
- Rukojeti nářadí udržujte čisté a suché. Neprodleně otřete jakékoli nečistoty z rukojeti, zvláště olej nebo mastnotu.

Bezpečnost osob

TECHNICKÉ ÚDAJE

Akumulátorový fukar	
Parametr	Hodnota
Napětí akumulátoru	20 V DC
Množství vzduchu	78 m ³ /h
Rychlost vzduchu	190 km/h
Rychlost bez zátěže	12 000 ot. / min
Rozměry (bez akumulátoru)	806 x 150 x 170 mm
Hmotnost (bez akumulátoru)	1,2 kg
Provozní teplota	0-45 °C
Třída ochrany	III

Akustický tlak	LpA = 81,2 dB (A); K = 3 dB (A)
Akustický výkon	LwA = 90 dB (A); K = 3 dB (A) Garantovaný LwA = 95 dB (A); K = 3 dB (A)
Vibrece	ah = 2,142 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²

Deklarovaná hodnota (hodnoty) emise hluku byla naměřena v souladu se standardní zkušební metodou a lze ji použít pro srovnání jednoho nářadí s druhým.

Deklarována hodnota (hodnoty) emise hluku může být také použita při předběžném posouzení působení.

Varování: Emise hluku se může během samotného používání lišit od deklarované hodnoty emise hluku v závislosti na způsobech, jakým je nářadí používáno a kde je nářadí používáno.

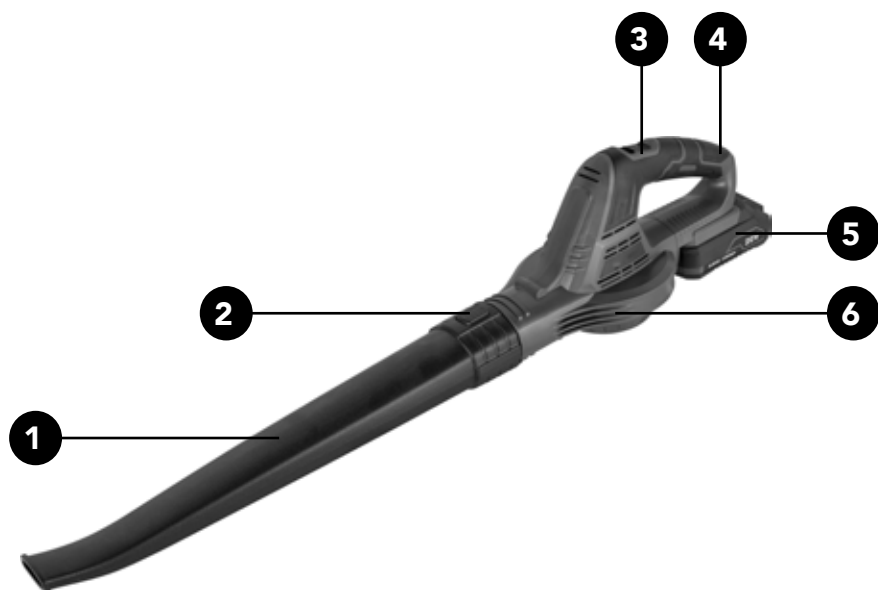
Deklarovaná celková hodnota (hodnoty) vibrace byla naměřena v souladu se standardní zkušební metodou a lze ji použít pro srovnání jednoho nářadí s druhým.

Deklarována celková hodnota (hodnoty) vibrace může být také použita při předběžném posouzení působení.

Varování: Emise vibrace se může během samotného používání lišit od deklarované hodnoty emise vibrace v závislosti na způsobech, jakým je nářadí používáno a kde je nářadí používáno.

Varování: Ujistěte se, že jste zajistili bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, která je založena na odhadu provozu ve skutečných podmínkách použití (s přihlédnutím ke všem částem provozu, jako jsou doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno, kromě doby spuštění).

POPIS



- 1 Trubice
- 2 Pojistka k uvolnění trubice
- 3 Posuvný spínač zapnutí/vypnutí
- 4 Rukojeť
- 5 Dobíjecí akumulátor (není součástí balení)
- 6 Motorová jednotka

POUŽITÍ

SESTAVENÍ A ROZLOŽENÍ FUKARU

Z výroby je fukar dodáván rozložený.

Varování: Při sestavování a rozložení fukaru se vždy ujistěte, že je vypnutý a akumulátor je vyjmutý.

- Opatrně vyjměte všechny díly z balení a zkontrolujte, zdali nejsou poškozené. Je zakázáno používat poškozený výrobek nebo výrobek s viditelným poškozením.
- Abyste fukar složili, a mohli jej tak používat, uchopte jednou rukou motorovou jednotku a do druhé ruky uchopte trubici.
- Stiskněte pojistku a nasadte trubici na výstupní otvor motorové jednotky tak, aby pojistka po jejím uvolnění zapadla do otvoru v trubici (obr. A)
- Uvolněte pojistku a zkontrolujte, zdali se cvakla a trubice se neotáčí a je rovně nasazena.
- Pokud potřebujete trubici odstranit, stiskněte pojistku a vytáhněte trubici směrem od výstupního otvoru motorové jednotky.

DOBÍJECÍ AKUMULÁTOR

Varování: Používejte pouze takový akumulátor, který výrobce označí jako vhodný nebo doporučí pro daný typ fukaru. Použitím jiného akumulátoru se vystavujete riziku ztráty záručního plnění, poškození výrobku, škody na majetku nebo vážnému riziku úrazu či smrti.

Doporučené typy akumulátorů a nabíječek

Akumulátor ani nabíječka nejsou součástí balení. Používejte výhradně tyto doporučené typy akumulátorů a nabíječek.

Akumulátor:

- AlzaTools 20LBP20V (model AT-20LBP20V)
- AlzaTools 40LBP20V (model AT-40LBP20V)

Nabíječka:

- AlzaTools 35FCH20V (model AT-35FCH20V)
- AlzaTools 24FCH20V (model AT-24FCH20V)
- AlzaTools DCH20V (model AT-DCH20V)

Vložení a vyjmutí akumulátoru

Při manipulaci s akumulátorem dodržujte pokyny, instrukce a varování uvedené v příslušném návodu k jeho použití.

Než budete akumulátor vkládat nebo vyjímát, ujistěte se, že:

1. je fukar vypnutý;
2. je akumulátor plně nabitý.

Zarovnejte drážky v prostoru pro akumulátor v zadní části fukaru s výřezy na akumulátoru a zasuňte jej do fukaru, až uslyšíte cvaknutí (obr. B).

Pokud potřebujete akumulátor vyjmout, stiskněte tlačítko na akumulátoru a vytáhněte jej směrem z fukaru (obr. B).

Při vkládání a vyjímání držte fukar i akumulátor pevně, aby nedošlo k jejich poškození při nesprávné manipulaci (např. při pádu).

Akumulátor nevkládejte ani nevyjímejte silou. Pokud jej není možné snadno vyjmout, je pravděpodobné, že nebyl správně vložen. Obratě se na autorizovaný servis.

Kontrola stavu nabití

Akumulátor je vybaven indikátorem stavu nabití (3 LED diody). Pro kontrolu stavu nabití stiskněte

POUŽITÍ

tlačítko na straně (obr. C). Pokud všechny diody svítí, je úroveň nabití vysoká. Když svítí dvě diody, je akumulátor částečně vybitý. Svítí-li pouze jedna dioda, je akumulátor vybitý a musí být dobit.

PROVOZ

Účel použití

Tento fukar je určen k foukání vzduchu z trubice, který odstraňuje nežádoucí materiál (např. listy nebo malé větvičky). Fukar je určen pouze k domácímu použití. Není určen pro komerční účely nebo pro použití v průmyslovém prostředí.

Zapnutí/vypnutí

Před zapnutím fukaru se ujistěte, že:

- Je správně sestavený;
- Je správně vložen akumulátor;
- Akumulátor je plně dobitý.

Posunutím spínače směrem dopředu fukar zapnete, posunutím spínače směrem dozadu fukar vypnete (obr. D). Při pohybu spínače můžete slyšet cvaknutí uvnitř fukaru. Jedná se o normální jev.

Poznámka: Pokud budete fukar používat tak dlouho, že dojde k vybití akumulátoru, nechte fukar alespoň 15 minut vychladnout před dalším použitím s druhým akumulátorem.

Použití

Držte fukar pevně jednou rukou za rukojeť a zapněte jej.

Stůjte vzpřímeně a pevně při manipulaci s fukarem. Pohybujte pomalu fukarem ze strany na stranu (obr. E). Nenaklánějte se, nepředklánějte se ani nestůjte na jedné noze. Vždy si buďte jisti při stání na svazích a při chůzi. Nikdy neběhejte.

Pokud budete fukar používat v blízkosti budov, aut, velkých kamenů apod., vždy směřujte trubici fukaru směrem od nich.

Pokud budete fukar používat v rohu, nasměřujte trubici fukaru přímo do rohu a poté pohybem zpět postupujte z rohu ven.

Varování: Zatímco je fukar v provozu, nepokládejte jej na zem. Prach nebo nečistoty mohou vniknout dovnitř a způsobit poškození fukaru a následné zranění.

Varování: Nezakrývejte ventilační otvory (obr. F). Hrozí přehřátí motorové jednotky a její nenávratné poškození.

Ochrana proti přetížení

Pokud používáte fukar nebo akumulátor způsobem, který odebírá abnormálně vysoký proud, fukar se automaticky zastaví bez jakékoli indikace. Pokud se tak stane, posuňte spínač směrem dozadu, abyste fukar vypnuli, a zastavte činnost, která způsobila jeho přetížení. Poté fukar znovu zapněte.

Ochrana proti přehřátí

Pokud dojde k přehřátí fukaru nebo akumulátoru, fukar se automaticky zastaví. Pokud se tak stane, posuňte spínač směrem dozadu, abyste fukar vypnuli, a nechte fukar i akumulátor vychladnout. Poté fukar znovu zapněte.

Ochrana proti nadměrnému vybití

Pokud stav nabití nadměrně klesne, fukar se automaticky zastaví. Pokud se tak stane, posuňte spínač směrem dozadu, abyste fukar vypnuli. Vyjměte akumulátor a dobijte jej.

Poznámka: Ochrany proti přetížení, proti přehřátí i proti nadměrnému vybití jsou bezpečnostní systémy fukaru a akumulátoru, které je chrání před poškozením. Nepokoušejte se obejít nebo modifikovat tyto ochranné prvky. Hrozí riziko vzniku vážného zranění nebo smrti.

POUŽITÍ

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Varování: Před jakoukoli údržbou nebo čištěním fukaru se vždy ujistěte, že je vypnutý a akumulátor je vyjmutý.

Uživatel smí provádět pouze údržbu a čištění, které jsou popsány v tomto návodu. V případě jiné údržby, čištění nebo seřizování se obraťte na autorizovaný servis.

- Fukar čistěte po každém použití. Tím zajistíte jeho dlouhou životnost.
- Rozeberte fukar a z trubice odstraňte listí, větvičky apod. Ujistěte se, že je trubice čistá.
- Motorovou jednotku otřete čistou, mírně navlhčenou utěrkou.

Varování: Žádnou část fukaru neponořujte do vody ani jiné tekutiny. K čištění fukaru nepoužívejte hadici ani tlakovou čističku. Nevystavujte fukar kapající ani stříkající vodě.

- Odstraňte případné nečistoty z ventilačních otvorů. Použijte suchou utěrkou. Zabráňte, aby voda nevnikla do větracích otvorů. Hrozí poškození motorové jednotky.

Varování: K čištění nepoužívejte benzín, rozpouštědlo, alkohol ani jiné podobné látky. Hrozí riziko poškození povrchové úpravy, deformace nebo prasknutí.

Skladování

Před uložením se ujistěte, že je fukar vypnutý, čistý, a to zvláště trubice, a akumulátor je vyjmutý z motorové jednotky.

Uložte fukar na suché, dobře větrané místo mimo dosah dětí a osob, které nebyly poučeny o bezpečném používání tohoto výrobku, a domácích mazlíčků. Skladujte fukar pouze uvnitř budovy.

Plně dobijte akumulátor a uložte jej na suché a dobře větrané místo, kde teplota nebude dlouhodobě klesat pod bod mrazu. Při dlouhodobém uložení akumulátor dobijte jednou za tři měsíce, abyste prodloužili jeho životnost.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problém	Příčina	Řešení
Fukar se nezapne.	Akumulátor není instalován/správně instalován.	Vložte akumulátor správně.
	Nízký stav nabití.	Dobijte akumulátor. V případě potřeby jej vyměňte.
	Hnací systém nefunguje správně.	Kontaktujte autorizovaný servis.
Fukar se vypne po chvilce provozu.	Nízký stav nabití.	Dobijte akumulátor. V případě potřeby jej vyměňte.
	Fukar je přehřátý.	Nechte fukar vychladnout.
Fukar nedosahuje maximální rychlosti.	Akumulátor není správně instalován.	Správně instalujte akumulátor, jak je popsáno v tomto návodu.
	Nízký stav nabití.	Dobijte akumulátor. V případě potřeby jej vyměňte.
	Hnací systém nefunguje správně.	Kontaktujte autorizovaný servis.
Abnormální vibrace - okamžitě přestaňte fukar používat.	Hnací systém nefunguje správně.	Kontaktujte autorizovaný servis.

POUŽITÍ

Problém	Příčina	Řešení
Fukar není možné vypnout - okamžitě vyjměte akumulátor.	Elektrická nebo elektronická závada.	Vyjměte akumulátor a kontaktujte autorizovaný servis.

Pokud problém není uveden v tabulce výše nebo se problém nepodařilo vyřešit, vypněte fukar, vyjměte akumulátor a kontaktujte autorizovaný servis.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Identifikační údaje o zplnomocněném zástupci výrobce / dovozci:

Výrobce: Alza.cz, a. s.

Registrované sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Akumulátorový fukar

Model/Typ: AT-CB20V

Výše uvedený produkt byl testován v souladu s normou (normami) používanými k prokázání souladu se základními požadavky stanovené směrnicí (směrnic):

Strojová směrnice 2006/42/EC

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) 2014/30/EU

Směrnice RoHS 2011/65/EU a (EU) 2015/863

Odkaz na harmonizované normy:

EN60335-1:2012/A13:2017

EN50636-2-100:2014

EN ISO 12100:2100

EN 62233:2008

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

ES přezkoušení typu bylo provedeno u:

No. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Číslo certifikátu: M8A 063263 0037

Technické podklady jsou uloženy u:

Alza.cz, a. s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

Rok výroby stroje a výrobní číslo jsou uvedeny na stroji.

Ing. Jan Melena

Business Development Manager

Sales and Purchasing; Private Labels



V Praze dne 16. 5. 2022



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Preklad pôvodného návodu na použitie

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Zoznámte sa s ovládacími prvkami a správnym spôsobom použitia. Uchovajte návod na bezpečnom mieste pre prípad, že doň budete musieť nazrieť.

Stroj je určený na osobné použitie na záhradách, na dvoroch domov alebo iných častiach pozemku. Nie je určený na komerčné ani iné použitie.

VYSVETLENIE SYMBOLOV NA BALENÍ/TYPOVOM ŠTÍTKU PRODUKTU



Pozorne si prečítajte návod na použitie.



Nevystavujte dažďu, vode alebo vlhkosti.



Používajte ochranu očí.



Držte okolostojacich v bezpečnej vzdialenosti.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Zaškolenie

- Nikdy nedovoľte deťom, osobám so zníženou pohyblivosťou, zmyslovým vnímaním alebo mentálnym postihnutím alebo osobám s nedostatkom skúseností a znalostí alebo osobám neznalých týchto pokynov použiť tento stroj, miestnym nariadením môže byť obmedzený vek obsluhy.
- Nepracujte so strojom, ak sú v blízkosti ľudia, najmä deti, alebo domáce zvieratá.
- Majte na pamäti, že obsluha alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré vniknú iným osobám alebo na ich majetku.
- Deti sa so strojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti.
- Stroj sa musí používať iba so zdrojom napájania, ktorý je s ním dodávaný alebo ktorý výrobca odporúča ako vhodný alebo kompatibilný.

Príprava

- Zadovážte si ochranu sluchu a noste ochranné okuliare. Noste ich po celý čas činnosti stroja. Odporúčame nosiť aj ochranný štít.
- Pri práci so strojom vždy noste pracovnú obuv a dlhé nohavice. So strojom nepracujte bez obuvi alebo v otvorených sandáloch. Nenoste oblečenie, ktoré má voľne vlajúce časti alebo z ktorého visia šnúry, ani kravaty.
- Nenoste voľné oblečenie alebo šperky, ktoré

môžu byť vtiahnuté do prívodu vzduchu. Udržujte dlhé vlasy v bezpečnej vzdialenosti od prívodu vzduchu.

- Pracujte so strojom v odporúčanej polohe a iba na pevnom rovnom povrchu.
- So strojom nepracujte na dláždenom alebo štrkovom povrchu, kde by mohol odhodený materiál spôsobiť poranenie.
- Pred použitím vždy skontrolujte, že sú upevňovacie prvky, ochranné kryty a štíty, ak je nimi stroj vybavený, na svojom mieste. Skontrolujte, či nie je motorová jednotka poškodená. Vymeňte celú súpravu opotrebovaných alebo poškodených častí, aby sa zachovala vyváženosť. Vymeňte poškodené alebo nečitateľné štítky.
- Pred použitím skontrolujte, či je akumulátor správne vložený, nie je poškodený, nafúknutý alebo inak zdeformovaný.

Činnosť

- Pred spustením stroja sa uistite, že je otvor výstupu vzduchu prázdny.
- Nedotýkajte sa tvárou ani telom otvoru výstupu vzduchu. Nevkladajte ruky, inú časť tela alebo oblečenie do otvoru výstupu vzduchu, do ventilačných otvorov alebo do blízkosti pohyblivých častí. Nikdy nesmerujte otvor výstupu vzduchu na druhú osobu alebo zvieratá.
- Otvor výstupu vzduchu neblokujte. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak budete používať stroj v prašnom prostredí.
- Nepoužívajte stroj na odhadzovanie nebezpeč-

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

ného materiálu, napr. klinec, sklenených alebo iných črepov, čepelí, ostrých predmetov a pod.

- Nepoužívajte stroj v blízkosti otvoreného ohňa, v prostredí s horľavými alebo výbušnými látkami a pod.
- Nepoužívajte stroj na rozdúchanie ohňa.
- Nepoužívajte stroj na nafukovanie balónov, ležadiel a podobných predmetov.
- Nepoužívajte stroj v blízkosti okien, dverí a pod.
- Vždy udržiajte rovnováhu a stabilný postoj. Pracujte len tam, kam je možné bezpečne dosiahnuť. Nikdy nestojte vyššie, než je základňa stroja, keď je v prevádzke.
- Používajte stroj iba za denného svetla alebo kvalitného umelého osvetlenia. Používajte stroj iba za suchého a priaznivého počasia. Nepoužívajte ho za zlých poveternostných podmienok, zvlášť ak hrozí riziko bleskov.
- Pohybujte sa na svahoch opatrne a udržiajte rovnováhu.
- Pri práci so strojom voľne chodte, nikdy nebehaťte ani nevykonávajte žiadne rýchle pohyby.
- Vždy, keď je stroj v prevádzke, stojte mimo priestoru odhadzovania. Neodhadzujte materiál smerom k osobám.
- Ventilačné otvory udržiajte čisté, pravidelne odstraňujte nečistoty a nikdy ich neblokujte.
- Ak začne stroj vydávať neobvyklý zvuk alebo začne vibrovať, okamžite ho vypnite a vyberte akumulátor. Pred opätovným spustením a prevádzkou vykonajte nasledujúce kroky:
 - hľadajte poškodenie;
 - nechajte vymeniť alebo opraviť poškodené časti;
 - skontrolujte dotiahnutie všetkých uvoľnených častí.
- Zabráňte tomu, aby sa odhadzovaný materiál nahromadil na jednom mieste, napr. v rohu. To môže viesť k spätnému vrhu odhadzovaného materiálu a následnej škode na majetku alebo poraneniu.
- Ak sa stroj zablokuje, najskôr vypnite stroj a vyberte akumulátor. Odstráňte trubicu z motorovej jednotky a až potom môžete odstrániť zablokovaný materiál. Na vybratie zablokovaného materiálu v trubici môžete použiť napr. násadu od metly.
- Neprenášajte stroj, ak je motor v chode.
- Vypnite stroj, vyberte akumulátor a uistite sa, že sa všetky pohyblivé časti úplne zastavili:

- kedykoľvek budete nechávať stroj bez dozoru;
- pred čistením zapchatej alebo zanesenej trubice
- pred kontrolou, čistením alebo prácou na stroji
- ak stroj začne nadmerne vibrovať.
- Aby ste zabránili nežiaducemu spusteniu po inštalácii akumulátora, vždy sa najskôr uistite, že je hlavný vypínač v polohe vypnuté; ani neprenášajte stroj s prstom na hlavnom vypínači.
- Nepoužívajte stroj dlhšie pri vysokých alebo nízkych teplotách.
- Pri zdvihnutí stroja zo zeme pokrčte kolená, aby ste získali väčšiu stabilitu.

TREBA VŽDY DODRŽIAVAŤ BEZPEČNOSTNÉ A POUŽIVATELSKÉ POKYNY UVEDENÉ V TOMTO NÁVODE PRE DANÝ STROJ I NAPRIEK ZNALOSTI STROJA A JEHO POUŽÍVANIA. NESPRÁVNE POUŽITIE ALEBO NEDODRŽANIE BEZPEČNOSTNÝCH ALEBO POUŽIVATELSKÝCH POKYNOV V TOMTO NÁVODE MÔŽE SPÔSOBIŤ VÁŽNE ZRANENIE OSÔB.

Údržba a uskladnenie

- Kedykoľvek sa stroj zastaví kvôli oprave, prehliadke alebo uskladneniu alebo kvôli výmene príslušenstva, je nutné ho vypnúť, vybrať akumulátor a uistiť sa, že sa všetky pohyblivé časti úplne zastavili. Pred prehliadkou, nastavením a pod. nechajte stroj vychladnúť. So strojom manipulujte opatrne a udržiajte ho čistý.
- Stroj musí servisovať iba kvalifikovaný servisný technik a ten musí používať iba originálne náhradné diely od výrobcu, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie alebo poraneniu.
- Stroj neobsahuje časti, ktoré môže používateľ opraviť sám. Ak treba stroj opraviť, upraviť alebo nastaviť, obráťte sa na autorizovaný servis.
- Dodržujte pokyny na mazanie a výmenu príslušenstva, ktoré sú v návode uvedené.
- Pred uložením nechajte stroj vychladnúť.
- Skladujte stroj na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Z bezpečnostných dôvodov nechajte vymeniť opotrebované alebo poškodené časti v autorizovanom servise. Vždy sa uistite, že servis používa originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Pravidelne kontrolujte dotiahnutie skrutiek, matíc a poistiek.
- Nevystavujte stroj dažďu. Skladujte ho len vnútri.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

ri budovy.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ NÁRADIE

- Pred použitím náradia sa treba dôkladne oboznámiť so všetkými bezpečnostnými a používateľskými pokynmi, ktoré sú v návode obšiahnuté, a to aj v prípade, že je používateľ oboznámený s použitím a ovládaním podobného modelu.
- Uchovajte tento návod na použitie na bezpečnom mieste pre prípad, že doň budete musieť nazrieť v budúcnosti.
- Ak budete náradie predávať, odovzdávať alebo ho darujete ďalšej osobe, vždy odovzdajte aj tento návod na použitie, aby sa ďalšie osoby mohli oboznámiť s bezpečnostnými a používateľskými pokynmi.

Pracovné prostredie

- Pracovné prostredie má byť čisté, prehľadné a dobre osvetlené. Neporiadok a zlé osvetlenie môžu zapríčiniť vznik nebezpečnej situácie.
- Nepoužívajte náradie v prašnom prostredí, na miestach, kde sa skladujú horľavé alebo výbušné látky, a pod.
- Zatiaľ čo je náradie v prevádzke, zaistite, aby deti, okolostojace osoby, zvieratá boli v bezpečnej vzdialenosti od náradia.

Elektrická bezpečnosť

- Vyvarujte sa kontaktu častí svojho tela s uzemnenými povrchmi, akými sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte náradie dažďu alebo vlhku. Ak dôjde k vniknutiu vody do náradia, hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Náradie môže vytvárať slabé elektromagnetické pole, ktoré nie je človeku nebezpečné. Osoby s kardiostimulátorom alebo podobným zariadením by však mali kontaktovať výrobcu takého zariadenia, príp. sa obrátiť na svojho ošetrojúceho lekára, či môžu také náradie používať.

Bezpečnosť osôb

- Pri práci s náradím buďte bdelí, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte náradie, ak ste unavení, necítite sa dobre, ste pod vplyvom alkoholu, liekov alebo drog.

Chvilka nepozornosti pri manipulácii s náradím môže spôsobiť závažné poranenia.

- Noste ochranné pracovné pomôcky. Chráňte si tvár, zvlášť oči. Nasadte si ochranné okuliare, ochranný štít, chrániče uší/slúchadlá a ochrannú prilbu. Noste vhodné pracovné oblečenie a obuv. Správne oblečenie a vhodné ochranné prvky znižujú riziko vážneho poranenia.

Použitie a údržba

- Nepoužívajte náradie nadmernou silou. Používajte náradie iba na jeho zamýšľaný účel.
- Nepoužívajte náradie, ak hlavný vypínač nefunguje (nie je možné ho zapnúť ani vypnúť). Také náradie je nebezpečné a je nutné ho opraviť.
- Náradie vypnite, vyberte akumulátor, kedykoľvek budete náradie nastavovať, meniť príslušenstvo, čistiť alebo ukladať.
- Uložte náradie mimo dosahu detí a osôb, ktoré neboli poučené o bezpečnom používaní tohto výrobku, a domácich maznáčikov.
- Udržujte náradie a jeho príslušenstvo čisté. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je náradie poškodené, prasknuté alebo inak deformované.
- Opravu, nastavenie alebo inú než bežnú údržbu zverte vždy len autorizovanému servisu.
- Používajte náradie a jeho príslušenstvo iba v súlade s pokynmi, ktoré sú uvedené v tomto návode.
- Rukoväť náradia udržiavajte čisté a suché. Okamžite utrite akékoľvek nečistoty z rukoväti, zvlášť olej alebo masť.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Akumulátorový fukár	
Parameter	Hodnota
Napätie akumulátora	20V DC
Množstvo vzduchu	78 m ³ /h
Rýchlosť vzduchu	190 km/h
Rýchlosť bez záťaže	12 000 ot. / min
Rozmery (bez akumulátora)	806 × 150 × 170 mm
Hmotnosť (bez akumulátora)	1,2 kg
Prevádzková teplota	0 - 45 °C
Trieda ochrany	III

Akustický tlak	LpA = 81,2 dB (A); K = 3 dB (A)
Akustický výkon	LwA = 90 dB (A); K = 3 dB (A) Garantovaný LwA = 95 dB (A); K = 3 dB (A)
Vibrácie	ah = 2,142 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²

Deklarovaná hodnota (hodnoty) emisie hluku bola nameraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a je možné ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým.

Deklarovanú hodnotu (hodnoty) emisie hluku je možné použiť aj pri predbežnom posúdení pôsobenia.

Varovanie: Emisia hluku sa môže počas samotného používania líšiť od deklarovanej hodnoty emisie hluku v závislosti od toho, akým spôsobu náradie používate a kde náradie používate.

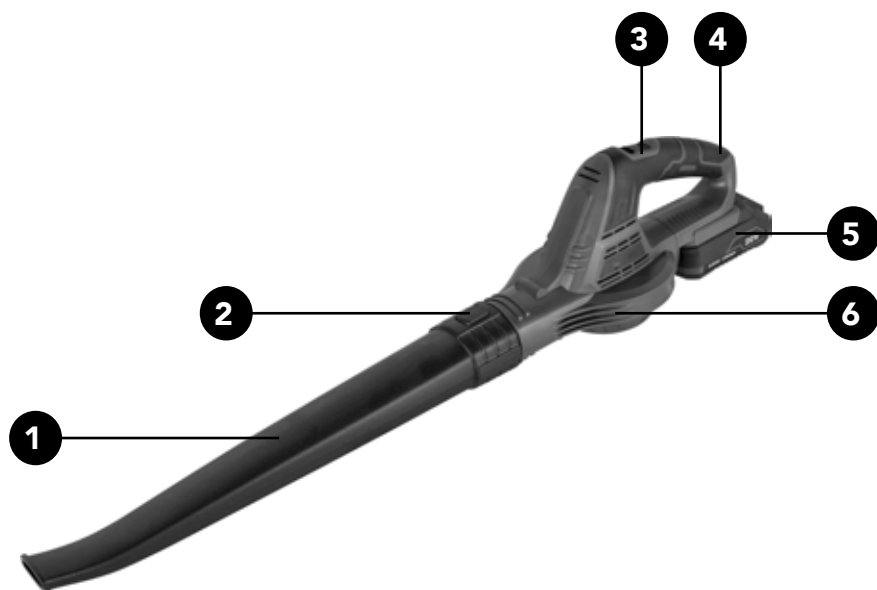
Deklarovaná celková hodnota (hodnoty) vibrácie bola nameraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a je možné ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým.

Deklarovaná celková hodnota (hodnoty) vibrácie je možné použiť aj pri predbežnom posúdení pôsobenia.

Varovanie: Emisia vibrácie sa môže počas samotného používania líšiť od deklarovanej hodnoty emisie vibrácie v závislosti od toho, akým spôsobom náradie používate a kde náradie používate.

Varovanie: Uistite sa, že ste zaistili bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktorá je založená na odhade prevádzky v skutočných podmienkach použitia (s prihliadnutím na všetky fázy prevádzky, ako sú momenty, kedy je náradie vypnuté a kedy beží naprázdno, okrem momentu spustenia).

POPIS



- 1 Trubica
- 2 Poistka na uvoľnenie trubice
- 3 Posuvný spínač zapnutia/vypnutia
- 4 Rukoväť
- 5 Dobíjací akumulátor (nie je súčasťou balenia)
- 6 Motorová jednotka

POUŽITIE

ZOSTAVENIE A ROZLOŽENIE FUKÁRA

Z výroby sa fukár dodáva rozložený.

Varovanie: Pri zostavovaní a rozkladaní fukára sa vždy uistite, že je vypnutý a akumulátor je vybratý.

- Opatrne vyberte všetky diely z balenia a skontrolujte, či nie sú poškodené. Je zakázané používať poškodený výrobok alebo výrobok s viditeľným poškodením.
- Aby ste fukár zložili a mohli ho tak používať, uchopte jednou rukou motorovú jednotku a do druhej ruky uchopte trubicu.
- Stlačte poistku a nasadte trubicu na výstupný otvor motorovej jednotky tak, aby poistka po jej uvoľnení zapadla do otvoru v trubici (obr. A)
- Uvoľnite poistku a skontrolujte, či zacvakla a trubica sa neotáča a je rovno nasadená.
- Ak potrebujete trubicu odstrániť, stlačte poistku a vytiahnite trubicu smerom od výstupného otvoru motorovej jednotky.

DOBÍJACÍ AKUMULÁTOR

Varovanie: Používajte iba taký akumulátor, ktorý výrobca označí ako vhodný alebo odporučí pre daný typ fukára. Použitím iného akumulátora sa vystavujete riziku straty záručného plnenia, poškodenia výrobku, škody na majetku alebo vážnemu riziku úrazu či smrti.

Odporúčané typy akumulátorov a nabíjačiek

Akumulátor ani nabíjačka nie sú súčasťou balenia. Používajte výhradne tieto odporúčané typy akumulátorov a nabíjačiek.

Akumulátor:

- AlzaTools 20LBP20V (model AT-20LBP20V)
- AlzaTools 40LBP20V (model AT-40LBP20V)

Nabíjačka:

- AlzaTools 35FCH20V (model AT-35FCH20V)
- AlzaTools 24FCH20V (model AT-24FCH20V)
- AlzaTools DCH20V (model AT-DCH20V)

Vloženie a vybratie akumulátora

Pri manipulácii s akumulátorom dodržujte pokyny, inštrukcie a varovania uvedené v príslušnom návode na jeho použitie.

Skôr ako budete akumulátor vkladať alebo vyberať, uistite sa, že:

1. je fukár vypnutý;
2. je akumulátor plne nabitý.

Zarovnajte drážky v priestore na akumulátor v zadnej časti fukára s výrezmi na akumulátore a zasuňte ho do fukára, až budete počuť cvaknutie (obr. B).

Ak potrebujete akumulátor vybrať, stlačte tlačidlo na akumulátore a vytiahnite ho smerom z fukára (obr. B).

Pri vkladaní a vyberaní držte fukár aj akumulátor pevne, aby nedošlo k ich poškodeniu pri nesprávnej manipulácii (napr. pri páde).

Akumulátor nevkladajte ani nevyberajte silou. Ak ho nie je možné ľahko vybrať, je pravdepodobné, že ste ho nevložili správne. Obráťte sa na autorizovaný servis.

Kontrola stavu nabitia

Akumulátor je vybavený indikátorom stavu nabitia (3 LED diódy). Na kontrolu stavu nabitia stlačte

POUŽITIE

tláčidlo na boku (obr. C). Ak všetky diódy svietia, je úroveň nabitia vysoká. Keď svietia dve diódy, je akumulátor čiastočne vybitý. Ak svieti iba jedna dióda, je akumulátor vybitý a je nutné ho dobiť.

PREVÁDZKA

Účel použitia

Tento fukár je určený na fúkanie vzduchu z trubice, ktorý odstraňuje nežiaduci materiál (napr. listy alebo malé vetvičky). Fukár je určený iba na domáce použitie. Nie je určený na komerčné účely alebo na použitie v priemyselnom prostredí.

Zapnutie/vypnutie

Pred zapnutím fukára sa uistite, že:

- Je správne zostavený;
- Je správne vložený akumulátor;
- Akumulátor je plne dobýť.

Posunutím spínača smerom dopredu fukár zapnete, posunutím spínača smerom dozadu fukár vypnete (obr. D). Pri pohybe spínača môžete počuť cvaknutie vnútri fukára. Ide o normálny jav.

Poznámka: Ak budete fukár používať tak dlho, že dôjde k vybitiu akumulátora, pred ďalším použitím s druhým akumulátorom nechajte fukár aspoň 15 minút vychladnúť.

Použitie

Držte fukár pevne jednou rukou za rúkovať a zapnite ho.

Pri manipulácii s fukárom stojte vzpriamene a pevne. Pohybujte pomaly fukárom zo strany na stranu (obr. E). Nenakláňajte sa, nepredkláňajte sa ani nestojte na jednej nohe. Vždy si buďte istí pri státi na svahoch a pri chôdzi. Nikdy nebehajte.

Ak budete fukár používať v blízkosti budov, áut, veľkých kameňov a pod., vždy smerujte trubicu fukára smerom od nich.

Ak budete fukár používať v rohu, nasmerujte trubicu fukára priamo do rohu a potom pohybom späť postupujte z rohu von.

Varovanie: Zatiaľ čo je fukár v prevádzke, nekladte ho na zem. Prach alebo nečistoty môžu vniknúť dovnútra a spôsobiť poškodenie fukára a následné zranenie.

Varovanie: Nezakrývajte ventilačné otvory (obr. F). Hrozí prehriatie motorovej jednotky a jej nenávratné poškodenie.

Ochrana proti preťaženiu

Ak používate fukár alebo akumulátor spôsobom, ktorý odoberá abnormálne vysoký prúd, fukár sa automaticky zastaví bez akejkoľvek indikácie. Ak sa tak stane, posuňte spínač smerom dozadu, aby ste fukár vypli, a zastavte činnosť, ktorá spôsobila jeho preťaženie. Potom fukár znovu zapnite.

Ochrana proti prehriatiu

Ak dôjde k prehriatiu fukára alebo akumulátora, fukár sa automaticky zastaví. Ak sa tak stane, posuňte spínač smerom dozadu, aby ste fukár vypli, a nechajte fukár aj akumulátor vychladnúť. Potom fukár znovu zapnite.

Ochrana proti nadmernému vybitiu

Ak stav nabitia nadmerne klesne, fukár sa automaticky zastaví. Ak sa tak stane, posuňte spínač smerom dozadu, aby ste fukár vypli. Vyberte akumulátor a dobite ho.

Poznámka: Ochrany proti preťaženiu, proti prehriatiu aj proti nadmernému vybitiu sú bezpečnostné systémy fukára a akumulátora, ktoré ich chránia pred poškodením. Nepokúšajte sa obísť alebo modifikovať tieto ochranné prvky. Hrozí riziko vzniku vážneho zranenia alebo smrti.

POUŽITIE

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Varovanie: Pred akoukoľvek údržbou alebo čistením fukára sa vždy uistite, že je vypnutý a akumulátor je vybratý.

Používateľ smie vykonávať iba údržbu a čistenie, ktoré sú opísané v tomto návode. V prípade inej údržby, čistenia alebo nastavovania sa obráťte na autorizovaný servis.

- Fukár čistite po každom použití. Tým zaistíte jeho dlhú životnosť.
- Rozoberte fukár a z trubice odstráňte lístie, vetvičky a pod. Uistite sa, že je trubica čistá.
- Motorovú jednotku utrite čistou, mierne navlhčenou utierkou.

Varovanie: Žiadnu časť fukára neponárajte do vody ani inej tekutiny. Na čistenie fukára nepoužívajte hadicu ani tlakovú čističku. Nevystavujte fukár kvapkajúcej ani striekajúcej vode.

- Odstráňte prípadné nečistoty z ventilačných otvorov. Použite suchú utierkou. Zabráňte, aby voda nevnikla do vetracích otvorov. Hrozí poškodenie motorovej jednotky.

Varovanie: Na čistenie nepoužívajte benzín, rozpúšťadlo, alkohol ani iné podobné látky. Hrozí riziko poškodenia povrchovej úpravy, deformácie alebo prasknutia.

Skladovanie

Pred uložením sa uistite, že je fukár vypnutý, čistý, a to zvlášť trubica, a akumulátor je vybratý z motorovej jednotky.

Uložte fukár na suché, dobre vetrané miesto mimo dosahu detí a osôb, ktoré neboli poučené o bezpečnom používaní tohto výrobku, a domácich maznáčikov. Skladujte fukár iba vnútri budovy.

Plne dobite akumulátor a uložte ho na suché a dobre vetrané miesto, kde teplota nebude dlhodobo klesať pod bod mrazu. Pri dlhodobom uložení akumulátor dobíjajte raz za tri mesiace, aby ste predĺžili jeho životnosť.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Fukár sa nezapne.	Akumulátor nie je inštalovaný/správne inštalovaný.	Vložte akumulátor správne.
	Nízky stav nabitia.	Dobite akumulátor. V prípade potreby ho vymeňte.
	Hnací systém nefunguje správne.	Kontaktujte autorizovaný servis.
Fukár sa vypne po chvíľke prevádzky.	Nízky stav nabitia.	Dobite akumulátor. V prípade potreby ho vymeňte.
	Fukár je prehriaty.	Nechajte fukár vychladnúť.
Fukár nedosahuje maximálnu rýchlosť.	Akumulátor nie je správne inštalovaný.	Správne inštalujte akumulátor, ako je opísané v tomto návode.
	Nízky stav nabitia.	Dobite akumulátor. V prípade potreby ho vymeňte.
	Hnací systém nefunguje správne.	Kontaktujte autorizovaný servis.
Abnormálne vibrácie – okamžite prestaňte fukár používať.	Hnací systém nefunguje správne.	Kontaktujte autorizovaný servis.

POUŽITIE

Problém	Príčina	Riešenie
Fukár nie je možné vypnúť - okamžite vyberte akumulátor.	Elektrická alebo elektronická porucha.	Vyberte akumulátor a kontaktujte autorizovaný servis.

Ak problém nie je uvedený v tabuľke vyššie alebo sa problém nepodarilo vyriešiť, vypnite fukár, vyberte akumulátor a kontaktujte autorizovaný servis.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Identifikačné údaje o splnomocnenom zástupcovi výrobcu / dovozcovi:

Výrobca: Alza.cz, a. s.

Registrované sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

Predmet vyhlásenia:

Názov: Akumulátorový fukár

Model/Typ: AT-CB20V

Vyššie uvedený produkt bol testovaný v súlade s normou (normami) používanou (používanými) na preukázanie súladu so základnými požiadavkami stanovenými smernicou (smernicami):

Strojová smernica 2006/42/EC

Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) 2014/30/EÚ

Smernica RoHS 2011/65/EÚ a (EÚ) 2015/863

Odkaz na harmonizované normy:

EN60335-1:2012/A13:2017

EN50636-2-100:2014

EN ISO 12100:2100

EN 62233:2008

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

ES skúška typu bola vykonaná v:

No. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Číslo certifikátu: M8A 063263 0037

Technické podklady sú uložené u:

Alza.cz, a. s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

Rok výroby stroja a výrobné číslo sú uvedené na stroji.

Ing. Jan Melena

Business Development Manager

Sales and Purchasing; Private Labels



V Prahe dňa 16. 5. 2022



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az eredeti használati útmutató fordítása

A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Ismerje meg a készülék kezelő elemeit és a készülék szakszerű használatát. A használati útmutatót őrizze meg az esetleges későbbi felhasználásokhoz is.

A készüléket kertben, udvaron, ház körül, garázsban stb. lehet használni. A készülék ipari és kereskedelmi célokra nem használható.

A TERMÉK CSOMAGOLÁSÁN/TÍPUSCÍMKÉJÉN TALÁLHATÓ JELEK MAGYARÁZATA



Figyelmesen olvassa végig a használati útmutatót.



A készüléket ne tegye ki eső, hó vagy nedvesség hatásának.



Használjon védőszemüveget!



Tartsa távol az illetéktelen személyeket.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Betanulás

- Az akkus készüléket mozgáskorlátozott vagy szellemileg fogyatékos személyek, továbbá gyerekek, illetve a készülék használatát nem ismerő tapasztalatlan személyek nem használhatják. Be kell tartani a készülék felhasználási országában a hasonló készülékek használatára vonatkozó egyéb (pl. életkori) előírásokat is.
- A gépet ne használja, ha a közelben illetéktelen személyek, különösen gyerekek vagy háziállatok tartózkodnak.
- A készülék üzemeltetésével más személyeknek okozott anyagi károkért és sérülésekért mindig az üzemeltető felel.
- A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A felhasználó által végzett tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek nem végezhetik el.
- A készüléket kizárólag csak a mellékelt vagy ajánlott akkumulátorról szabad üzemeltetni.

Előkészítés

- Munka közben használjon fülvédőt és védőszemüveget, A munkavédelmi eszközöket mindig viselje a gép használata esetén. A munka közben viseljen arcvédő pajzsot is.
- A gép használata közben viseljen megfelelő védőcipőt és hosszú munkanadrágot. A készülékkel mezít láb vagy szandálban (papucsban) dolgozni tilos. Ne viseljen laza ruhát, vagy lógó részeket (pl. fűzőt, nyakkendőt stb.) tartalmazó ruhadarabokat.

- Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert, amelyet a készülék beszívhat. Ha hosszú a haja, akkor azt tartsa távol a levegő beszívó nyílásoktól.
- A készüléket csak az ajánlott helyzetben és csak szilárd talajon üzemeltesse.
- A készülékkel ne dolgozzon olyan talajon (járólap, kavics stb.), ahonnan a levegő bármilyen tárgyat elrepíthet.
- A használatba vétel előtt ellenőrizze le a rögzítő elemek, a védőburkolatok és pajzsok meglétét és működőképességét (ha ilyenek vannak a gépen). Ellenőrizze le motoros egység sérülésmentességét. A sérült vagy elhasználódott alkatrészeket cserélje ki (lehetőleg készletben). A sérült vagy olvashatatlanra vált címkéket cserélje ki.
- A használatba vétel előtt ellenőrizze le az akkumulátor megfelelő beszerelését és sérülésmentességét.

Használat

- A bekapcsolás előtt ellenőrizze le a fűvónyílást, abban nem lehet idegen tárgy vagy anyag.
- Az arcát és testrészeit a fűvónyílástól tartsa távol. A kezét, arcát, ruháját stb. tartsa távol a levegő fúvó és beszívó nyílásoktól, valamint a mozgó alkatrészekről. A fűvónyílást más személyek vagy állatok felé fordítani tilos.
- A fűvónyílást tilos bedugni vagy más módon blokkolni. Legyen nagyon körültekintő, ha a készülékkel poros környezetben dolgozik!
- A készüléket tilos veszélyes anyagok (pl. szerek, üvegcserepek, késélek, éles és hegyes

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

tárgyak stb.) takarításához vagy gyújtásához használni.

- A készüléket gyúlékony és robbanékony anyagok, illetve nyílt láng közelében használni tilos.
- A készüléket begyújtáshoz vagy a tűz levegővel való támogatásához használni tilos.
- A készülékkel nem lehet luftballonokat, matracokat, játékokat stb. felfújni.
- A készüléket ajtók és ablakok közelében ne használja.
- Mindig álljon stabilan. Csak biztonságosan elérhető távolságban dolgozzon a készülékkel. Ne álljon magasabban, mint a működő készülék.
- A készüléket csak nappal, vagy megfelelő mesterséges fénynél használja. A készüléket csak száraz időben használja (esőben használni tilos)! A készüléket ne használja ha rossz az idő (különösen akkor, ha villámlik és esik az eső).
- A lejtőn óvatosan mozogjon, ügyeljen az egyensúlyára.
- A készüléket nyugodt módon használja, a készülékkel ne mozogjon gyorsan és ne fusson.
- A munka közben ne álljon az elfúvás irányával szemben. A készülékkel ne fújja a tárgyakat mások felé.
- A kéziszerszám szellőzőnyílásait tartsa tiszta állapotban, hogy biztosítva legyen a motor megfelelő hűtése. A szellőzőnyílásokat ne takarja le.
- Ha a készülék rendellenes módon berezeg, akkor a készüléket azonnal kapcsolja le és vegye ki az akkumulátort. Az ismételt bekapcsolás előtt:
 - keresse meg a hiba okát;
 - cseréltesse ki a meghibásodott alkatrészeket;
 - húzza meg a készüléken a csavarkötéseket.
- Ügyeljen arra, hogy a fúvott anyag ne gyűljön össze egy helyen (pl. sarokban). A felgyülemlett anyagot a fúvott levegő visszadobhatja, aminek sérülés vagy anyagi kár lehet a következménye.
- Ha a készülék leblokkol, akkor azt kapcsolja le és vegye ki az akkumulátort is. Vegye le a fúvócsövet és távolítsa el a blokkolást okozó tárgyat. A fúvócsőből pl. egy sóprúnnyel lehet kinyomni a blokkoló anyagot.
- A készüléket ne vigye át másik helyre, ha a motor működik.
- Kapcsolja le a készüléket és vegye ki az akkumulátort, várja meg a mozgó alkatrészeinek a teljes lefékezéséig, ha:
 - a készüléket felügyelet nélkül kívánja hagyni;

- a készüléket és a fúvó csövet tisztítani kívánja;
- ellenőrzést, tisztítást, beállítást vagy karbantartást kíván végrehajtani a készüléken,
- a készülék erősen berezeg.
- A véletlen indítások elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a biztonsági retesz (kapcsoló blokkoló) megfelelő módon működik-e. A készüléket ne szállítsa és mozgassa úgy, hogy az ujjja a főkapcsolón van.
- Túl magas vagy túl alacsony környezeti hőmérsékleten ne használja a készüléket.
- Álljon stabilan a lábán a készülék használata közben.

A KÉZISZERSZÁMRA VONATKOZÓ, A JELEN ÚTMUTATÓBAN MEGADOTT BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT MINDIG BE KELL TARTANI, HASONLÓ KÉZISZERSZÁMOK HASZNÁLATÁNAK AZ ISMERETE ESETÉN IS. A KÉZISZERSZÁMRA VONATKOZÓ ÉS A JELEN ÚTMUTATÓBAN LEÍRT BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSÁNAK SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉS VAGY ANYAGI KÁR LEHET A KÖVETKEZMÉNYE.

Karbantartás és tárolás

- Beállítás, tartozékcseré, karbantartás vagy eltávolítás előtt a készüléket kapcsolja le, várja meg a forgás lefékezéséig és az akkumulátort is vegye ki a készülékből. A karbantartás és beállítás előtt várja meg a készülék lehűlését. A készülékkel bányon óvatosan és azt tartsa tiszta állapotban.
- A készüléket csak olyan márkaszervizben javíttassa meg, ahol a javításhoz eredeti gyári alkatrészeket használnak.
- A készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a felhasználó is kicserélhet. A felhasználó által el nem végezhető karbantartásokat és javításokat a márkaszerviznél rendelje meg.
- Tartsa be az útmutatóban leírt kenési és tartozékcseré előírásokat.
- A készülék eltávolítása előtt várja meg a motor lehűlését.
- A készüléket száraz, gyerekektől elzárt helyen tárolja.
- Biztonsági okokból, az elkopott vagy sérült alkatrészeket márkaszervizben javíttassa és cseréltesse ki. Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon a készüléken.
- Rendszeresen ellenőrizze le a csavarkötések

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

meghúzását.

- A készüléket ne tegye ki csapadék hatásának! A készüléket csak épületen belül tárolja.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ AKKUS KÉZISZERSZÁMOKHOZ

- A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa végig az egész használati útmutatót, akkor is, ha ismeri hasonló készülékek használatát.
- A használati útmutatót a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.
- Amennyiben a készüléket másnak átadja vagy eladja, akkor is, termékkel együtt a kísérő dokumentációt, tehát a használati útmutatót is adja át.

Munkakörnyezet

- A munkahelyet legyen tiszta és jól áttekinthető, biztosítsa a megfelelő világítást. A rendetlenség és a rossz megvilágítás növeli a baleseti kockázatokat.
- A készüléket poros helyen vagy veszélyes (robbanékony vagy gyúlékony) vegyi anyagok (pl. benzin, festékek, oldószerek stb.) közelében használni tilos.
- Ügyeljen arra, hogy a többi személy (és a háziállatok) biztonságos távolságban legyenek az Ön munkaterületétől.

Elektromos biztonság

- Ügyeljen arra, hogy a teste ne érjen hozzá földelt tárgyakhoz (csövekhez, tűzhelyhez, hűtőszekrényhez stb.). Amennyiben a teste le van földelve, nagyobb az áramütés kockázata.
- Az elektromos kéziszerszámot ne tegye ki eső vagy nedvesség hatásának. A készülékbe véletlenül bekerülő víz áramütést okozhat.
- A kéziszerszám gyenge elektromágneses teret állít elő, amely az emberre teljesen veszélytelen. A balesetek megelőzése érdekében a beépített szívritmus-szabályozót vagy más orvosi implantátumot (pl. inzulin pumpát stb.) használó személyek a készülék használata előtt konzultáljanak a kezelőorvosukkal, vagy az implantátum gyártójával.

Személyi biztonság

- Koncentráljon a munkára, és jól gondolja át mit fog csinálni. Ha fáradt, ha kábítószerek vagy alkohol hatása alatt áll, vagy éberséget csökkentő gyógyszereket vett be, akkor ne használja a készüléket. A pillanatnyi figyelmetlenség is

súlyos baleseteket okozhat.

- Viselje az előírt munkavédelmi eszközöket. Védje az arcát, különösen a szemét. A készülék használata közben viseljen vízálló munkavédelmi eszközöket: védőszemüveget vagy arcvédő pajzsot (sisakot), továbbá a berendezés közvetlen közelében fülvédőt is. Viseljen megfelelő munkaruhát és lábbelit. A megfelelő munkaruhára és a munkavédelmi eszközök használatával csökkenteni lehet a balesetek kockázatát.

Használat és karbantartás

- Ne alkalmazzon túl nagy erőt. A készüléket kizárólag csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja.
- Ha a főkapcsoló nem működik megfelelő módon (nem lehet be- vagy kikapcsolni), akkor a készüléket használni tilos. A hibás főkapcsolóval rendelkező elektromos szerszám használata veszélyes, a szerszámot meg kell javítani.
- A készülék tisztítása, tartozék cseréje, beállítása vagy eltávolítása előtt a készüléket kapcsolja le és az akkumulátort is húzza ki.
- A készüléket száraz és jól szellőző helyen, gyerekektől és házi állatoktól elzárt helyen tárolja.
- A készüléket és tartozékait tartsa tisztán. A használatba vétel előtt ellenőrizze le, hogy a készüléken nincs-e repedés, vagy más sérülés, illetve deformáció.
- Az ápolás és tisztítás kivételével, az egyéb karbantartásokat és a javításokat bízza a márkaszervizre.
- A készüléket kizárólag csak a jelen útmutatóban leírtak szerint, az utasításokat betartva használja.
- A készülék fogantyúját tartsa tiszta és száraz állapotban. A fogantyúról távolítsa el a zsíros és olajos szennyeződések.

MŰSZAKI ADATOK

Akkumulátoros levélfúvó	
Paraméter	Érték
Akkumulátor feszültsége	20 V DC
Levegő mennyisége	78 m ³ /óra
Levegő sebessége	190 km/h
Üresjárat fordulatszám	12000 f/p
Méretek (akkumulátor nélkül)	806 × 150 × 170 mm
Tömeg (akkumulátor nélkül)	1,2 kg
Üzemeltetési hőmérséklet	0-45 °C
Védelmi osztály	III

Akusztikus nyomás	LpA = 81,2 dB (A); K = 3 dB (A)
Akusztikus teljesítmény	LwA = 90 dB (A); K = 3 dB (A) Garantált LwA = 95 dB (A); K = 3 dB (A)
Rezgés	ah = 2,142 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²

A deklarált zajszint szabvány szerinti módszerekkel lett megmérve, és felhasználható az adott elektromos gép más gépekkel való összehasonlításához.

A zaj értéket fel lehet használni a készülék üzemeltetőjét érő zajterhelés meghatározásához.

Figyelmeztetés! A készülék által okozott zajterhelés mértéke a szerszám tényleges használata során eltérhet a deklarált értékektől, és függ a készülék használati módjától, az alkalmazott betétszerszámtól és különösen a megmunkált munkadarab anyagától.

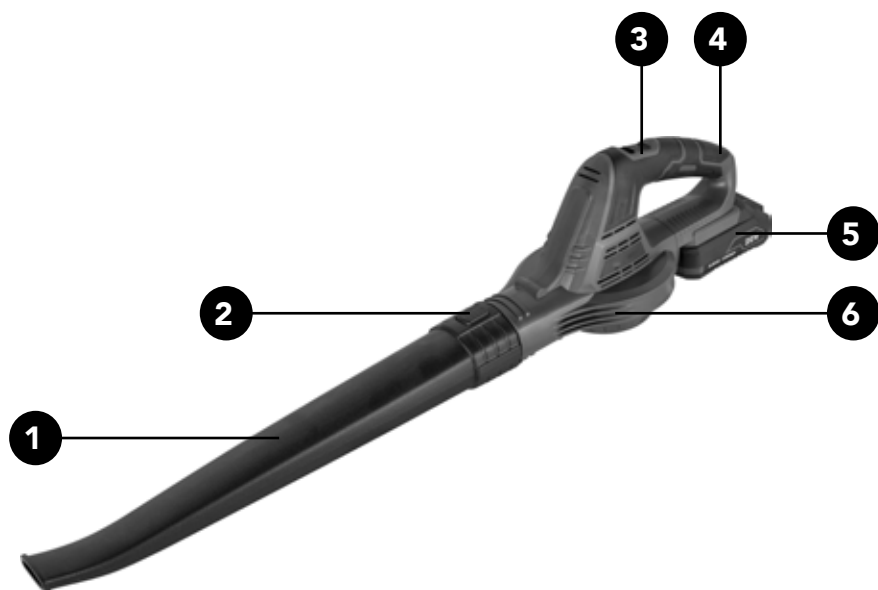
A deklarált rezgésszint szabvány szerinti módszerekkel lett megmérve, és felhasználható az adott elektromos gép más gépekkel való összehasonlításához.

A rezgésértéket fel lehet használni a készülék üzemeltetőjét érő rezgésterhelés meghatározásához.

Figyelmeztetés! A készülék által okozott rezgésterhelés mértéke a szerszám tényleges használata során eltérhet a deklarált értékektől, és függ a készülék használati módjától, az alkalmazott betétszerszámtól és különösen a megmunkált munkadarab anyagától.

Figyelmeztetés! Az üzemeltető személy védelme érdekében esetleg biztonsági méréseket kell végrehajtani a tényleges terhelések meghatározásához az adott feltételek között, és figyelembe kell venni azokat az időket is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nincs használva.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



- 1 Fúvócső
- 2 Fúvócső kioldó gomb
- 3 Tolókapcsoló (be/ki)
- 4 Fogantyú
- 5 Akkumulátor (nem tartozék)
- 6 Motoros egység

FELHASZNÁLÁS

A LEVÉLFÚVÓ ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉSE

A készüléket szétszerelt állapotban szállítjuk.

Figyelmeztetés! Karbantartás vagy tisztítás megkezdése, illetve a készülék össze- és szétszerelése előtt a készüléket kapcsolja le és az akkumulátort húzza ki.

- A csomagolásból óvatosan vegye ki az összes tartozékot, és ellenőrizze le azok sérülésmentességét. Sérült készüléket és tartozékot használni tilos.
- Az egyik kezével fogja meg a motoros egységet, a másik kezével a fúvócsövet.
- Nyomja be a kioldó gombot és a fúvócsövet húzza rá a motor egység kimenetére (A. ábra).
- A gomb beugrik a fúvócső nyílásába (a cső nem tud elfordulni és egyenes helyzetben áll).
- A fúvócső levételéhez nyomja meg a kioldó gombot és a fúvócsövet húzza le a motoros egységről.

AKKUMULÁTOR

Figyelmeztetés! A készüléket csak a gyártó által ajánlott akkumulátorról üzemeltesse. Idegen akkumulátor használatával a garancia megszűnik, a termék meghibásodhat, anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

Ajánlott akkumulátor típusok és akkumulátortöltők

Az akkumulátor és akkumulátortöltő nem tartozéka a készüléknek. Csak ajánlott akkumulátor típusokat és akkumulátortöltőket használjon.

Akkumulátor:

- AlzaTools 20LBP20V (AT-20LBP20V típus)
- AlzaTools 40LBP20V (AT-40LBP20V típus)

Akkumulátortöltő:

- AlzaTools 35FCH20V (AT-35FCH20V típus)
- AlzaTools 24FCH20V (AT-24FCH20V típus)
- AlzaTools DCH20V (AT-DCH20V típus)

Az akkumulátor be- és kiserelése

Az akkumulátort a vonatkozó előírások szerint kezelje és használja.

Az akkumulátor be- vagy kiserelése előtt:

1. a készüléket kapcsolja le;
2. ellenőrizze le az akkumulátor töltöttségét.

Az akkumulátort helyezze az akkumulátor tartóra és az akkumulátort ütközésig nyomja a készülékre, kattanás jelzi a megfelelő rögzülést (B. ábra).

Az akkumulátor kisereléséhez a gombot az akkumulátoron nyomja be és az akkumulátort húzza ki a készülékből (B. ábra).

Az akkumulátor be- és kiserelése közben az akkumulátort és a készüléket is erősen fogja meg, nehogy leessen a padlóra vagy a talajra.

Az akkumulátort ne szerelje be (vagy ki) nagy erővel. Ha az akkumulátort nehéz kihúzni, akkor valószínűleg rosszul szerelte be a készülékbe. Forduljon a márkaszervizhez.

Akkumulátor töltöttség ellenőrzése

Az akkumulátoron található 3 db LED dióda jelzi ki az akkumulátor pillanatnyi töltöttségét. Akkumulátor töltöttség ellenőrzéséhez az akkumulátor oldalán található gombot nyomja meg (C. ábra). Három világító dióda: az akkumulátor fel van töltve. Két világító dióda: az akkumulátor részben lemerült. Egy

FELHASZNÁLÁS

világító dióda: az akkumulátor már majdnem lemerült (fel kell tölteni).

HASZNÁLAT

Rendeltetés

A levélfúvó a fúvócsövön keresztül nagy mennyiségű levegőt fúj ki (ezzel a levegőárammal pl. leveleket vagy füvet lehet egy helyre összegyűjteni). A készülék csak ház körüli munkákhoz használható! A készülék kereskedelmi és ipari célokra nem használható.

Be- és kikapcsolás

A bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy:

- a készülék helyesen össze van-e szerelve,
- az akkumulátor be van-e helyezve a készülékbe;
- az akkumulátor fel van-e töltve.

A kapcsoló előre tolásával a készüléket bekapcsolja, a kapcsoló hátra húzásával a készüléket lekapcsolja. A kapcsoló mozgatása közben kattánó hang hallatszik. Ez normális jelenség.

Megjegyzés: ha a készüléket olyan hosszú ideig használta, hogy az akkumulátor teljesen lemerült, akkor egy másik feltöltött akkumulátor behelyezése után a készüléket 15 percig pihentesse (ne kapcsolja be).

Használat

A levélfúvót tartsa erősen az egyik kezében, majd kapcsolja be.

Álljon egyenesen és stabilan a lábán. A levélfúvót jobbról-balra és vissza, lengőmozgással mozgassa. Ne hajoljon túlságosan előre vagy oldalra, ne álljon csak az egyik lábán! A készülékkel ne szaladjon, lejtős helyeken ügyeljen a helyes testtartásra és mozgásra.

Ha épületek, autók stb. körül használja a levélfúvót, akkor a kiáramló levegő nem áramolhat az épületek vagy autók felé.

Ha sarokban dolgozik, akkor a sarokból egy irányba fújja ki a levelet.

Figyelmeztetés! A bekapcsolt készüléket ne tegye le a talajra. A por és egyéb szennyeződések a készülék beszívhatja, aminek személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következménye.

Figyelmeztetés! A készülék szellőztető nyílásait ne takarja le (F. ábra). A motoros egység túlmelegedhet és meghibásodhat.

Túlterhelés elleni védelem

Amennyiben a készülék áramfelvétele túl nagy, akkor a védelem automatikusan lekapcsolja a készüléket. A készüléket kapcsolja le, és keresse meg (szüntesse meg) a túlterhelés okát. Ezt követően a készülék ismét használható.

Túlmelegedés elleni védelem

Túlmelegedés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. A készüléket kapcsolja le, és várja meg a készülék megfelelő lehűlését. Ezt követően a készülék ismét használható.

Mélylemerülés elleni védelem

Amikor az akkumulátor töltöttsége már alacsony, akkor a készülék automatikusan leáll. A készüléket a kapcsoló hátra húzásával kapcsolja le. Az akkumulátort vegye ki és töltsse fel.

Megjegyzés: a túlterhelés, a túlmelegedés és a mélylemerülés elleni védelem biztonsági funkciók, amelyek az akkumulátort védik a meghibásodás ellen. Ezeket a funkciókat ne próbálja meg módosítani vagy kiiktatni. Előzze meg a váratlan és kockázatos helyzeteket.

FELHASZNÁLÁS

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Figyelmeztetés! Karbantartás vagy tisztítás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le és az akkumulátort húzza ki.

A készüléken a jelen útmutatóban leírt tisztításokat és karbantartásokat hajthatja végre a felhasználó. A készülék egyéb tisztítását, karbantartását vagy beállítását a márkaszerviznél rendelje meg.

- A készüléket minden használat után tisztítsa meg. Így biztosítható a készülék hosszú élettartama.
- Szedje szét a készüléket, és a fűvócsőből távolítsa el a lerakódásokat stb. A fűvócsövet alaposan tisztítsa ki.
- A motoros egységet száraz (vagy enyhén benedvesített) ruhával törölje meg.

Figyelmeztetés! A készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos. A készüléket sűrített levegővel vagy nagynyomású mosóval tisztítani tilos. A készüléket ne tegye ki fröccsenő vagy folyó víz hatásának.

- A szellőztető nyílásokból a szennyeződésekét távolítsa el. Használjon száraz és puha ruhát vagy ecsetet. Ügyeljen arra, a szellőző nyílásokba ne kerüljön víz. A motort maradandó sérülés érheti.

Figyelmeztetés! A készülék tisztításához ne használjon korróziót okozó, gyúlékony vagy más hasonló vegyi anyagokat (pl. benzint vagy oldószereket). A műanyag felületek maradandó sérüléseket szenvedhetnek.

Tárolás

A tárolás előtt a készüléket kapcsolja le, az akkumulátort húzza ki.

A készüléket száraz és jól szellőző helyen, gyerekektől és házi állatoktól elzárt helyen tárolja. A készüléket csak épületen belül tárolja.

Az akkumulátort teljesen töltsse fel, majd az akkumulátort is száraz és jól szellőző, valamint fagymentes helyen tárolja. Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használja, akkor azt három havonta legalább egyszer töltsse fel.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem kapcsol be.	Az akkumulátor nincs beszerelve/nincs érintkezés.	Az akkumulátort szabályszerűen csatlakoztassa.
	Az akkumulátor lemerülőben van.	Töltsse fel az akkumulátort. Szükség esetén cserélje ki.
	A hajtás nem működik.	Vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.
A motor rövid idő múlva leáll.	Az akkumulátor lemerülőben van.	Töltsse fel az akkumulátort. Szükség esetén cserélje ki.
	A készülék túlmelegedett.	Várja meg a készülék lehűlését.
A készülék alacsony sebességgel üzemel.	Az akkumulátor rosszul beszerelve/nincs érintkezés.	Az akkumulátort szabályszerűen csatlakoztassa.
	Az akkumulátor lemerülőben van.	Töltsse fel az akkumulátort. Szükség esetén cserélje ki.
	A hajtás nem működik.	Vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

FELHASZNÁLÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék erősen berezeg - azonnal kapcsolja le.	A hajtás nem működik.	Vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.
A készüléket nem lehet lekapcsolni - a készüléket az akkumulátor kihúzásával kapcsolja le.	Elektromos vagy elektronikus hiba.	Vegye ki az akkumulátort és vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

Ha a problémát a táblázatban leírtak szerint nem tudta megszüntetni, akkor a készüléket kapcsolja le, majd forduljon a vevőszolgálatunkhoz vagy a márkaszervizhez.

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó/importőr azonosító adatai

Gyártó: Alza.cz, a. s.

Regisztrált székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

Cégszám: 27082440

A nyilatkozat tárgya

Megnevezés: Akkumulátoros levélfűvő

Modell / típus: AT-CB20V

A fent megnevezett terméket a vonatkozó előírások szerint vizsgáltuk be, és kijelentjük, hogy a termék megfelel az alábbi európai irányelvek és szabványok követelményeinek:

gépi berendezésekre vonatkozó műszaki követelmények 2006/42/EK,

elektromágneses összeférhetőség (EMC) 2014/30/EU,

RoHS 2011/65/EU és (EU) 2015/863 irányelv

Harmonizált szabványok:

EN60335-1:2012/A13:2017

EN50636-2-100:2014

EN ISO 12100:2100

EN 62233:2008

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

Az EK típusvizsgálatot végrehajtó szervezet:

No. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Tanúsítvány száma: M8A 063263 0037

A műszaki dokumentációk a alábbi címen vannak letétbe helyezve:

Alza.cz, a. s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

A készülék gyártási száma és a gyártás éve a készüléken van feltüntetve.

Ing. Jan Melena

Business Development Manager

Sales and Purchasing; Private Labels



Prága; 2022. 5.16.



WARRANTY & SUPPORT

Your new product is protected by our 24-month warranty, or extended warranty (if stated), which you can apply at any of our points of sale. For inquiries, you can use the contact form or one of our international call centres.

GARANTIE & BETREUUNG

Ihr neues Produkt wird durch unsere 24-monatige Garantie oder gegebenenfalls (falls angegeben) durch eine erweiterte Garantie geschützt, die Sie an jeder unserer Verkaufsstellen geltend machen können. Für Anfragen können Sie das Kontaktformular ausfüllen oder eines unserer internationalen Callcenter kontaktieren.

ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chráněn naší 24 měsíční zárukou, případně prodlouženou zárukou (pokud je uvedeno), kterou můžete uplatnit v kterém-

koli našem prodejním místě. V případě dotazů můžete využít kontaktní formulář, případně jedno z našich mezinárodních call center.

ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chránený našou 24 mesačnou zárukou, prípadne predĺženou zárukou (pokiaľ je uvedená), ktorú môžete uplatniť na ktoromkoľvek našom predajnom mieste. V prípade dotazov môžete využiť kontaktný formulár, prípadne jedno z našich medzinárodných call centier.

GARANCIA & TÁMOGATÁS

Az Ön új terméké 24 hónapos garanciával, esetleg meghosszabbított garanciával ellátott, (amennyiben ez van feltüntetve), amelyet bármely értékesítési helyünkön igénybe vehet. Kérdések esetén kitöltheti a kapcsolattartási űrlapot is, vagy felhívhatja nemzetközi telefonos ügyfélszolgálatunk egyikét.

On-line: www.alzashop.com/contact

Česko	+420 225 340 111
Deutschland	(+49) 0800 181 45 44
Magyarország	+36-1-701-1111

Österreich	+43 720 815 999
Slovensko	+421 257 101 800
United Kingdom	+44 (0)203 514 4411



ENGLISH

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment.

For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

DEUTSCH

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in

Elektronikgeräten (RoHS).

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

ČESKY

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

SLOVENSKY

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

MAGYAR

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Co. Reg. No. 27082440

Alza.cz, a. s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic

© 2022 Alza.cz, a. s. All Rights Reserved.